

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 146

PDF erstellt am: **21.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 146 Bern, Montag 25. Juni 1956

74. Jahrgang — 74<sup>e</sup> année

Berne, lundi 25 juin 1956 N° 146

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 215 60 im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 215 60 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Erneuerung des Abonnements

Um eine Unterbrechung in der Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes zu vermeiden, machen wir diejenigen Abonnenten, welche das Blatt für 1, 2, 3 oder 6 Monate abonniert haben, darauf aufmerksam, dass das Abonnement am 30. Juni abgelaufen ist. Wir ersuchen sie deshalb, die vom Postamt zugestellte Rechnung gefl. beachten zu wollen und vor Ende des Monats auf dem Postamt zu begleichen. Das Schweizerische Handelsamtsblatt kann im Inlandverkehr nur durch Vermittlung der Postämter bezogen werden. Alle Reklamationen, die den Abonnements- und Zustelldienst betreffen, sind deshalb bei der Post anzubringen.

DIE ADMINISTRATION.

### Renouvellement de l'abonnement

Afin d'éviter toute interruption dans le service de la «Feuille officielle suisse du commerce», nous rendons les abonnés attentifs au fait que les abonnements souscrits pour 1, 2, 3 ou 6 mois viendront à échéance le 30 juin. Nos abonnés auront reçu ces jours la note du bureau des postes pour le renouvellement et nous les prions de bien vouloir régler le prix de l'abonnement avant la fin du mois. Pour le service interne suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Toute réclamation visant le service d'abonnement ou de distribution doit donc être adressée au bureau des postes.

L'ADMINISTRATION.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Grand Hotel Regina GmbH., Adelboden. Rankhof AG., Luzern. Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt. Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wirtschaftsbesprechungen mit Oesterreich. — Pourparlers économiques avec l'Autriche. — Conversazioni economiche con l'Austria. Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1956 (Mitteilung). — Liste des produits antiparasitaires 1956 (communiqué). France: Valeur en douane. France: Taxe sur la valeur ajoutée. France et Algérie: Libération des importations. Pakistan: Einfuhrvorschriften. — Prescriptions d'importation.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Das Obergericht des Kantons Zürich, II. Zivilkammer, hat mit Beschluss vom 15. Juni 1956 den Aufruf des nachstehend bezeichneten Schuldbriefes bewilligt: Namensschuldbrief mit Nachrückungsrecht, ursprünglich auf den Inhaber lautend, von Fr. 5000, ausgestellt am 19. Dezember 1922 und umgewandelt am 8. Februar 1930, lastend teils im III., teils im II. und teils im I. Rang (Gesamtvorgang Fr. 13 100) auf Wohnhaus, Scheune und Schopf sowie 93 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Baumgarten und Wiesen im Hellberg-Gossau, ca. 45 Aren Wiesen, genannt Staudenrüti, ca. 18 Aren Waldung im Grossholz, ca. 96 Aren Wiesen vom Roggenackerli, ca. 60 Aren Streueland, genannt Brunnenwies, ca. 16 Aren Wiesen, genannt Rosswidli, ca. 2 Aren Wiesen im Hellberg, ca. 10 Aren Riedt, genannt Rossriedt, ca. 16 Aren Waldung im nördlichen Teil des Grossholzes, ca. 32 Aren Riedt im Riemenstall, ca. 64 Aren Wiesen, genannt Hinterforst und ca. 13 Aren Torf- und Streueland, genannt Brockli, alles im Gemeindebann von Gossau, Grüningen, Hinwil und Wetzikon gelegen (Grundprotokoll Gossau Bd. 92, pg. 438 und Hinwil, Bd. 93, pg. 377/8); Schuldner und Pfandeiigentümer: Robert Reiser, geb. 1892, Landwirt, Hellberg-Gossau; ursprünglicher Gläubiger: Johannes Knecht, Gossau; heutige Gläubigerin, Zürcher Kantonalbank.

Jedermann, der über den Verbleib dieses Schuldbriefes Auskunft zu geben vermag, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation dieses Aufrufs im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, entsprechende Anzeige zu erstatten. Geht keine Meldung ein, so wird der Schuldbrief seinerzeit als kraftlos erklärt.

Hinwil, den 22. Juni 1956.

(14<sup>h</sup>/57)

Im Namen des Bezirksgerichtes Hinwil,  
der Gerichtsschreiber: Dr. M. Rüegg.

Der allfällige Inhaber des nachfolgenden Inhaber-Schuldbriefes wird hiemit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt:

Titel: Inhaber-Schuldbrief vom 31. Mai 1954, von Fr. 38 400, lastend im 4. Rang mit Nachrückungsrecht auf dem Grundstück Grundbuch Wettingen (Aargau) Nr. 1288, Plan 7/3233, 12.83 a Hausplatz und Wohnhaus Nr. 2104. Schuldner: Anton Bühler, Malermeister, Waldheim 54, Olten. (15<sup>h</sup>/57)

Olten, den 21. Juni 1956.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:  
Dr. Alph. Wyss.

Es wird vermisst der Inhaberschuldbrief vom 25. Oktober 1950, von Fr. 8000, im 3. Rang auf der Liegenschaft Nr. 95 a des Katasterbuches Wenslingen, Schuldner Joh. Burri-Erny, Restaurant «Zur Eintracht», Wenslingen, eingetragen im Urkundenprotokoll Lit. N, Fol. 173, der Gemeinde Wenslingen.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (314<sup>h</sup>)

Liestal, den 19. Juni 1956.

Obergerichtskanzlei.

Folgende Pfandtitel, deren Gläubiger unbekannt sind, mußten seit mehr als zehn Jahren nicht verzinst werden:

- Gült von Fr. 380.95, angegangen Mitte März 1819, errichtet den 28. August 1819 von Franz Feyer, haftend auf dem Grundstück «die abgeteilte mittelste Behausung am Klosterweg» in der Gemeinde Schüpheim, der Geschwister Stadelmann, nunmehr Geschwister Schmid.
- Gült von Fr. 114.29, angegangen 25. Dezember 1822, errichtet den 7. Dezember 1822 von Frau Annemarie Wicki, haftend auf dem Grundstück «die obere Behausung an der Betzi» in der Gemeinde Schüpheim, der Geschwister Stadelmann, nunmehr Geschwister Schmid.

Die unbekanntenen Gläubiger wurden aufgefordert, die aufgerufenen Titel innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst sie kraftlos erklärt und die Pfandstellen frei werden. (323<sup>h</sup>)

Schüpheim, den 22. Juni 1956.

Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch:  
Dr. W. Unternährer.

Nous, président du Tribunal I du district de Bienne, ordonnons au détenteur de la cédula hypothécaire de 250 000 fr. inscrite le 8 septembre 1933 à série I, N° 9159, en faveur de Gruen Watch Mfg Co SA, Bienne, grevant en 1<sup>er</sup> rang les immeubles N° 3348 et N° 3379 (ban de Bienne), de produire ce titre à notre greffe dans un délai d'une année dès la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (309<sup>h</sup>)

Bienne, le 15 juin 1956.

Le président du Tribunal I du district de Bienne:  
Matter.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Nach erfolglosem Aufrufe hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, den vermissten Schuldbrief von Fr. 15 000, datiert 5. Juli 1919, urspr. Schuldnerin und Pfandeiigentümerin: Aktiengesellschaft Bad- & Waschanstalt Winterthur, Rechtsnachfolger durch Kauf der Pfandliegenschaft: Konrad Kuhn-Müller, Gewerbesekretär, Winterthur; zu Gunsten des Inhabers; erste Gläubigerin: Schweizerische Volksbank Winterthur, jetziger Schuldner und Pfandeiigentümer: Emil Küng, Masseur, Badgasse 6, Winterthur; letzter bekannter Gläubiger: Konrad Kuhn-Müller, Gewerbesekretär, Winterthur, bzw. die Erben des, genannten Konrad Kuhn-Müller, lastend auf der Liegenschaft Kat. Nr. 7566, Gbl. 155, Plan 90, an der Neustadtgasse 15 in Winterthur (früher Grundplan Blatt 18m, Kat. Nr. 16), als kraftlos erklärt und dessen Löschung im Grundprotokoll angeordnet. (325)

Winterthur, den 23. Juni 1956.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,  
der Substitut: Hünerrwadel.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 11. Juni 1956 wurden die vermissten 4 Inhaberaktien der Continental Linoleum-Union Zürich, Bahnhofstr. 45, zu Fr. 25, Emission 1928/29, Nrn. 13837 bis 13840, je mit den Coupons Nrn. 16 bis 20 nebst Talon, als kraftlos erklärt. (324)

Zürich, den 19. Juni 1956.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****Zürich — Zurich — Zurigo**

15. Juni 1956.

**City-Radio A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 88 vom 15. April 1954, Seite 978), Handel mit Radio- und Fernsehgeräten usw. Der am 13. April 1954 erfolgte Eintrag, Dr. Josef Amberg sei aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift sei erloschen und an seiner Stelle sei zum einzigen Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift Willi Hablützel gewählt worden, dessen Prokura erloschen sei, wird annulliert. Dr. Josef Amberg ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift und Willi Hablützel Einzelprokurist.

19. Juni 1956. Chemische und metallurgische Rohstoffe usw.

**Magnetrit AG**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 34 vom 10. Februar 1955, Seite 390), Handel mit allen chemischen und metallurgischen Rohstoffen und Produkten usw. Die Generalversammlung vom 7. Juni 1956 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt.

19. Juni 1956.

**Fleischwaren A.G.**, Wallisellen, in Wallisellen (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1955, Seite 1677). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Paul Henri Gassner, von Flums (St. Gallen), in Pfäffikon (Zürich), und an Walter Tschanz, von Röhthenbach i. E., in Wallisellen.

19. Juni 1956. Waren aller Art usw.

**Williams G.m.b.H.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1955, Seite 2257), Handel mit Waren aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Schweizergasse 14, in Zürich 1.

19. Juni 1956.

**Baugenossenschaft Hombrechtikon**, in Hombrechtikon (SHAB. Nr. 211 vom 9. September 1955, Seite 2287). Die Unterschrift von Hans Scheidegger ist erloschen. Neu ist als Präsident in den Vorstand gewählt worden Paul Grossenbacher, von Affoltern i. E., in Hombrechtikon. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit einem andern Mitglied des Vorstandes Kollektivunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Plattenhof (bei Paul Grossenbacher).

19. Juni 1956.

**Pensionskasse der Schweizerischen Kreditanstalt**, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 172 vom 27. Juli 1954, Seite 1945). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Albert Gremli, von Kreuzlingen (Thurgau), in Zürich.

19. Juni 1956. Buchhaltungen, Inkasso usw.

**J. Baumann**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Jakob Baumann, von Schafisheim (Aargau), in Zürich 4. Buchhaltungs-, Steuerberatungs-, Inkasso- und Treuhandbureau. Hallwylstrasse 22.

19. Juni 1956. Restaurant, Wein.

**Menotti Ferlin**, in Zürich (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1945, Seite 697), Restaurationsbetrieb und Weinhandlung. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 7.

19. Juni 1956. Obstbaumschule, Holzpfähle.

**Adolf Meier**, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1954, Seite 2894), Obstbaumschule und Herstellung von Holzpfählen. Die Firma wird, weil nicht eintragungspflichtig, auf Begehren des Inhabers gelöscht.

19. Juni 1956. Konditorei-Café.

**Jakob Oertle-Brenner**, in Uster (SHAB. Nr. 191 vom 19. August 1931, Seite 1804), Konditorei-Café. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

19. Juni 1956. Auto-elektrische Werkstätte usw.

**Max Heller**, in Winterthur (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1947, Seite 1174), Auto-elektrische Werkstätte usw. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

**Bern — Berne — Berna****Bureau Aarberg**

20. Juni 1956.

**Emil Zimmermann & Co. Maler- und Gipsergeschäft**, in Lyss (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1951, Seite 2758). Moritz Zimmermann, von Renan, in Lyss, ist als Gesellschafter eingetreten.

**Bureau Bern**

20. Juni 1956. Juwelen, Gold- und Silberwaren, Uhren.

**Willy III**, in Bern, Juwelen, Gold- und Silberwaren (SHAB. Nr. 232 vom 5. Oktober 1937, Seite 2239). Der Inhaber ergänzt die Geschäftsnatur mit: Handel mit Uhren.

20. Juni 1956. Damenhüte.

**R. & C. Kobel-Lauber**, in Bern, Handel mit und Fabrikation von Damenhüten unter der Bezeichnung «CAROLA Chapeaux modèles» (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1948, Seite 1023). Neues Geschäftsdomizil: Neuengasse 45.

20. Juni 1956. Import.

**Rolf Siebenmann**, in Bern, Import amerikanischer Waren aller Art (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1949, Seite 1103). Neues Geschäftsdomizil: Seelandweg 7.

20. Juni 1956.

**Bethlehem-Drogerie U. Grunder**, in Bern. Inhaber der Firma ist Hans Ulrich Grunder, von Rütli bei Lyssach, in Bern. Betrieb der «Bethlehem»-Drogerie. Bethlehemstrasse 12.

20. Juni 1956. Wein, Spirituosen.

**Olga Rähls**, in Bern, Handel mit Wein und Spirituosen (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1954, Seite 3142). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

20. Juni 1956. Tee, Kaffee.

**Arnold G. Beutter, Aktiengesellschaft**, in Bern, Kaffeerösterei, Import von und Handel mit Tee und Kaffee (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1952, Seite 2954). Arnold G. Beutter ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Arthur Mumprecht, von Herzogenbuchsee, in Bern; er führt Einzelunterschrift. Jean Eggimann, von Sumiswald, in Prilly bei Lausanne, wurde zum Prokuristen mit Einzelunterschrift ernannt.

20. Juni 1956. Sanitäre Anlagen.

**Roland Hinden**, in Bern, sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1955, Seite 3194). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs, ohne Aktiven und Passiven, an die nachstehend eingetragene neue Kommanditgesellschaft «P. Heiniger & Co.», in Bern, gelöscht.

20. Juni 1956. Sanitäre Installationen.

**P. Heiniger & Co.**, in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Juni 1956 begonnen hat. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Peter Heiniger, von Eriswil, in Bern. Kommanditär mit einer Barkommandite von Fr. 10 000 ist Roland Hinden, von Remigen (Aargau), in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Es wurde ihm Einzelprokura erteilt. Betrieb eines Sanitär-Installationsgeschäftes, Belpstrasse 49.

**Bureau Burgdorf**

19. Juni 1956.

**Holzbau A.G.**, in Burgdorf (SHAB. Nr. 140 vom 18. Juni 1956, Seite 1562). Hans Brönnimann, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

19. Juni 1956.

**Ruch A.G. Weinhandlung**, in Burgdorf (SHAB. Nr. 209 vom 9. September 1953, Seite 2160). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. Juni 1956 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Ruch A.G. Weinhandlung, in Liq., durch den einzigen Verwaltungsrat Max Sandmeier durchgeführt, der als Liquidator einzeln zeichnet. Die Unterschrift des Prokuristen Martin Ruch ist erloschen.

**Bureau Langnau (Bezirk Signau)**

18. Juni 1956. Sägerei usw.

**Jakob Kipfer Aktiengesellschaft**, in Längengrund, Gemeinde Trub, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1952, Seite 2803). Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes ausgeschieden der Präsident Alfred Gerber, dessen Einzelunterschrift erloschen ist. Anna Gerber, geb. Kipfer, ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied und führt wie bisher Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt worden an Walter Kipfer, von Lauperswil, im Längengrund, Gemeinde Trub.

**Bureau Nidau**

20. Juni 1956. Metzgerei.

**Ernst Stueck-Berger**, in Studen. Inhaber der Firma ist Ernst Stucki, von Buchholterberg, in Studen. Metzgerei, Unterdorf 20 d.

20. Juni 1956. Schuhe, Berufskleider, landwirtschaftliche Gerätschaften.

**Rudolf Pfander**, in Studen, Handel mit Schuhen, Berufskleidern und landwirtschaftlichen Gerätschaften (SHAB. Nr. 92 vom 20. April 1946, Seite 1195). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäfts gelöscht.

**Bureau Thun**

18. Juni 1956. Lebensmittel usw.

**Albert Ulrich**, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen. Inhaber der Firma ist Albert Ulrich, von St. Ursen (Freiburg); in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen. Handel mit Lebensmitteln, Comestibles, Wein und Bier über die Gasse. Staatsstrasse 536.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

20. Juni 1956. Beteiligungen usw.

**Aircraft Investments A.G.**, in Luzern, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 74 vom 28. März 1956, Seite 819). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. Juni 1956 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000 erhöht. Entsprechend wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt.

20. Juni 1956.

**Aufzüge- & Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. A.G. (Fabrique d'Ascenseurs & de Moteurs Electriques Schindler & Cie. S.A.)**, in Luzern (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1955, Seite 1691). Laut öffentlicher Urkunde vom 5. Mai 1956 haben die Aktionäre die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun: **Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. A.G. Luzern (Fabrique d'Ascenseurs et de Moteurs électriques Schindler & Cie. S.A. Lucerne) (Lift & Electric Motorlaeturers Schindler & Co. Ltd. Lucerne)**. Die weitere Statutenabänderung berührt publikationspflichtige Tatsachen nicht.

20. Juni 1956.

**Braunviehzuchtgenossenschaft Bramboda**, in Schüpfheim (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1945, Seite 3202). Die Genossenschaft hat sich laut Generalversammlungsbeschluss vom 22. Mai 1955 auf Grund des luzernischen Gesetzes über die Förderung der Tierzucht vom 12. Mai 1948 und der kantonalen Vollziehungsverordnung dazu vom 19. August 1948 in eine Genossenschaft des kantonalen öffentlichen Rechtes umgewandelt. Sie wird deshalb gelöscht.

20. Juni 1956.

**Fleckviehzucht-Genossenschaft Sursee und Umgebung**, in Sursee (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1947, Seite 2439). Die Genossenschaft hat sich laut Generalversammlungsbeschluss vom 22. Mai 1955 auf Grund des luzernischen Gesetzes über die Förderung der Tierzucht vom 12. Mai 1948 und der kantonalen Vollziehungsverordnung dazu vom 19. August 1948 in eine Genossenschaft des kantonalen öffentlichen Rechtes umgewandelt. Sie wird deshalb gelöscht.

20. Juni 1956.

**Gesellschaft für Immobilien-Anlagewerte Luzern**, in Luzern (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1955, Seite 2920). Die Prokura von Simon Brunner ist erloschen.

20. Juni 1956. Buchdruckerei.

**Mengis & Stieher**, in Luzern, Buchdruckerei (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1952, Seite 735). Neue Adresse: Industriestrasse 1.

20. Juni 1956.

**Papierfabrik Perlen (Fabrique de Papier Perlen)**, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1955, Seite 2771). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Felix Nager, von und in Luzern. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

**Glarus — Glaris — Glarona**

20. Juni 1956. Waren aller Art.

**Kotexti A.-G. (Kotexti S.A.) (Kotexti Limited)**, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 8. Juni 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Ver-



waltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Paul Hagenbach, von Aarburg, in Küssnacht (Zürich). Rechtsdomizil: bei Dr. iur. Jacques Glarner, Rechtsanwalt, Burgstrasse.

20. Juni 1956. Matern, Karton.

Tschudi & Cie., in Ennetbüchli, Gemeinde Ennenda, mit Zweigniederlassung in Luchsingen, Fabrikation von Stereotypmatern und Karton aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1955, Seite 1312). Zu Prokuristen wurden ernannt: Rudolf Blesi-Brechbühl, von Schwanden (Glarus), in Glarus, und Hans Leuzinger-Weber, von und in Netstal. Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich sowohl für den Hauptsitz in Ennetbüchli, als auch für die Zweigniederlassung in Luchsingen.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

22. Juni 1956.

Exmito, exploitation de mines et de tourbières de la Gruyère S.A., in liquidation, à Bulle (FOSC. du 4 avril 1950, N° 79, page 891). La liquidation étant terminée, la société est radiée.

#### Bureau de Fribourg

20 juin 1956. Chaussures, etc.

Dénervaud-Rey, à Fribourg. Le chef de la raison est Gérard Dénervaud, de Bouloz, à Fribourg. Commerce de chaussures et articles accessoires. Rue de Romont 17.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

19. Juni 1956.

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G. (Société des Usines de Louis de Roll S.A.) (Società Officine Luigi de Roll S.A.) (Louis de Roll Iron Works Ltd.), in Gerlafingen (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1955, Seite 2931). Dr. Hans Sulzer ist aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden. Als Mitglieder ohne Unterschrift wurden in den Verwaltungsrat gewählt Rudolf Forcart-La Roche, von und in Basel, und Dr. Robert Durrer, von Kerns, in Gerlafingen. Dr. Nicolas Schlumberger, Vizepräsident des Verwaltungsrates, hat nun Wohnsitz in Therwil (Basel-Landschaft).

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

16. Juni 1956. Comestibles usw.

E. Christen A.G., in Basel, Handel mit Comestibles usw. (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1955, Seite 1911). In der Generalversammlung vom 8. Juni 1956 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

16. Juni 1956. Garagen usw.

Grosspeter A.G., in Basel, Garagen usw. (SHAB. Nr. 74 vom 28. März 1956, Seite 820). Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Otto Husistein. Seine Procura ist erloschen.

16. Juni 1956.

Industrie-Gesellschaft für Schappe (Société Industrielle pour la schappe), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1956, Seite 51). Dr. Hans Franz Sarasin ist nicht mehr Direktor; er zeichnet jetzt als Verwaltungsratsmitglied wie bisher zu zweien. Zum Generaldirektor wurde ernannt der bisherige Direktor Heinrich Alioth und zu stellvertretenden Direktoren wurden ernannt die bisherigen Subdirektoren Charles Amédée Schlumberger und Valentin Vonder Mühl sowie der bisherige Prokurist Adolf Giovanoli, dessen Procura erloschen ist. Alle zeichnen zu zweien.

16. Juni 1956.

H. Hunziker, dipl. Heizungs-Ingenieur, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Jakob Hunziker, von Staffelbach, in Basel. Zentralheizungen und Rohrleitungsbau. Grenzacherstrasse 71.

18. Juni 1956.

Nepton, Transport- und Schifffahrts A.G., in Basel (SHAB. Nr. 226 vom 28. September 1954, Seite 2483). In der Generalversammlung vom 11. Juni 1956 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Betrieb von Binnen- und Seeschifffahrt, Land- und Lufttransporten, Spedition, Lagerung und Umschlag von Gütern aller Art sowie Durchführung anderer damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an andern Transportunternehmungen und Geschäften beteiligen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Ruben Hecht, von Basel, in Haifa (Israel).

18. Juni 1956. Mineralische Rohstoffe.

Trafalor A.G., in Basel, Handel mit Produkten aller Art usw. (SHAB. Nr. 230 vom 1. Oktober 1952, Seite 2416). In der Generalversammlung vom 29. Mai 1956 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Trafalor A.G. Basel (Trafalor S.A. Bâle): Zweck ist nun: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit mineralischen Rohstoffen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen, die mit dem Hauptzweck in Zusammenhang stehen.

18. Juni 1956. Garne usw.

H. W. Reinger & Cie., in Basel, Handel mit Garnen usw. (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1956, Seite 95). Die Kommanditgesellschaft ist durch Konkurs vom 7. Juni 1956 aufgelöst worden.

18. Juni 1956.

Kyknos Immobilien A.G., in Basel (SHAB. Nr. 130 vom 8. Juni 1954, Seite 1458). In der Generalversammlung vom 6. Juni 1956 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 140 Namenaktien zu Fr. 500 erhöht auf Fr. 120 000, eingeteilt in 240 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500.

18. Juni 1956. Verwaltung von Vermögenswerten usw.

Delmo A.G., in Basel, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1956, Seite 51). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Hans-Peter Friedrich ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

18. Juni 1956.

Walzstahl A.G., in Basel (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1955, Seite 1435). Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Marcel Bacchini, von Rossa (Graubünden), in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

19. Juni 1956. Berufskleider.

Louis Herrmann, in Basel, Handel mit Berufskleidern (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1949, Seite 2891). Ueber den Inhaber der Einzelfirma wurde am 30. April 1956 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma, deren Geschäftsbetrieb aufgehört hat, von Amtes wegen gelöscht.

19. Juni 1956.

Continental Trust Aktiengesellschaft in Liq. (Trust Continental Société Anonyme en liq.), in Basel, Finanzierung von Geschäften usw. (SHAB. Nr. 301 vom 28. Dezember 1940, Seite 2397). Neues Domizil: Dufourstrasse 5 (bei Internationale Treuhand).

19. Juni 1956.

Coba-Verlag, Fachliteratur für Konditoren Aktiengesellschaft (Edition Coba S.A., Publications pour pâtisseries-confiseurs), in Basel (SHAB. Nr. 3 vom 7. Januar 1953, Seite 23). Aus dem Verwaltungsrat ist Karl Alder ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Karl Sturm-Vetter, von Goldach, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

19. Juni 1956.

Verband von Importeuren der Fisch- u. Fischprodukten Branche (V. I. F.), in Basel (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1954, Seite 1839). Der Verein hat seinen Sitz nach Olten verlegt (SHAB. Nr. 138 vom 15. Juni 1956, Seite 1543) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

19. Juni 1956. Waren aller Art.

Hans Sachs A.G. in Nachlassliquidation, in Basel, Handelsgeschäfte jeder Art usw. (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1955, Seite 436). Die Gesellschaft ist nach beendeter Liquidation erloschen.

19. Juni 1956. Champignons.

R. Charrière, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Raymond Charrière-Sandoz, von Cerniat, in Basel. Handel mit Champignons. Oetlingerstrasse 163.

20. Juni 1956.

Immobilien-Gesellschaft Wiesenbrücke A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Juni 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften sowie Beteiligung an andern Unternehmen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt die Liegenschaft Freiburgerstrasse 19 in Basel zum Preise von Franken 190 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Dr. Roland Lenz, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Freie Strasse 72.

20. Juni 1956. Lederbearbeitung usw.

Impra A.G., in Basel, Verwertung von Erfindungen auf dem Gebiete der Lederbearbeitung usw. (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1956, Seite 128). Die Procura des Friedrich Dannecker ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Georg Ryhiner, von Basel, und Wilhelm Eugen Keller, von Zürich, beide in Basel.

20. Juni 1956. Dachdeckergeschäft.

B. Steiner, in Basel, Dachdeckergeschäft (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1956, Seite 987). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

20. Juni 1956. Dachdeckergeschäft.

B. Steiner & Co., in Basel. Bernhard Steiner-Hägin, von und in Basel, und Fritz Stehnerberger-Trost, von Bussnang, in Muttenz, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. Mai 1956 begonnen hat. Dachdeckergeschäft. Riehenstrasse 74.

20. Juni 1956.

Wohn-genossenschaft Baumallee, in Basel (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 27). Die Unterschriften von Max Hediger und Rudolf Hohler sind erloschen. Zum Präsidenten wurde ernannt der bisherige Vizepräsident Dr. Georges Diserens. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Dr. Rudolf Schenkel, von und in Basel, und Dr. Gottlieb Keller, von Dörflingen, in Riehen. Alle zeichnen zu zweien.

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

18. Juni 1956. Zimmerei, Schreinerei.

J. Schaub-Fässler, in Arisdorf, mechanische Zimmerei und Schreinerei (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1946, Seite 2543). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen. Ein Teil der Aktiven, gemäss Vertrag vom 28. Mai 1956, geht über an die Kollektivgesellschaft «Gebr. Schaub», in Arisdorf.

18. Juni 1956. Zimmerei, Schreinerei.

Gebr. Schaub, in Arisdorf. Jakob Schaub-Itin, Wilhelm Schaub-Baumgartner, Alfred Schaub-Schmutz und Traugott Schaub-Brunner, alle von und in Arisdorf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1956 begonnen und einen Teil der Aktiven gemäss Vertrag vom 28. Mai 1956 der erloschenen Einzelfirma «J. Schaub-Fässler», in Arisdorf, übernommen hat. Mechanische Zimmerei und Schreinerei. Olsbergerstrasse 20.

18. Juni 1956. Buchdruckerei.

Emil Hering, in Aesch. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Hering-Birrer, von Seleute (Bern), in Aesch (Basel-Landschaft). Buchdruckerei. Hauptstrasse 55.

18. Juni 1956. Hoch- und Tiefbau usw.

W. Zeller, in Liestal, Hoch-, Tief- und Eisenbetonbau usw. (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1951, Seite 2626). Der Bezirksgerichtspräsident von Liestal hat am 16. Juni 1956 über diese Einzelfirma den Konkurs erkannt.

18. Juni 1956. Spezereien, Schreinerei.

Hans Flückiger-Röse, in Buckten, Spezereihandlung und Schreinerei (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1948, Seite 573). Diese Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

18. Juni 1956. Lichtreklamen.

A. Fuhrer & Co., in Reinach, Neon-Lichtreklamen, Handel mit elektrischen Geräten, elektrische Installationen (SHAB. Nr. 102 vom 2. Mai 1956, Seite 1144). In der Geschäftsnatur werden «Handel mit elektrischen Geräten» sowie elektrische Installationen gestrichen.

18. Juni 1956. Warentransporte usw.

Berger-Dürrenmatt A.G., in Muttenz, Ausführung von Warentransporten usw. (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1949, Seite 1984). Einzelprokura wurde erteilt an Paul Berger, von Oberlangenegg (Bern), in Muttenz.

18. Juni 1956.

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Therwil (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1955, Seite 655), mit Hauptsitz in Bern. An Dr. rer. pol. Hans Hammer, von und in Solothurn, ist für die Gesamtunternehmung Kollektivprokura zu zweien erteilt worden.

18. Juni 1956. Brustkaramellen usw.

T. Kaiser Aktiengesellschaft, in Liestal, Fabrikation und Vertrieb von Kaiser's Brustkaramellen usw. (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1951, Seite 723). Einzelprokura wurde erteilt an Fritz Löffel, von und in Basel.

18. Juni 1956.

Rohbogen Aktiengesellschaft, in Pratteln, Fabrikation von Rohbogen und Metallhalbfabrikaten (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1954, Seite 573). Als weitere Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Adolf Schaffner, von Anwil, in Basel, und Dr. ing. Hans Schaffner-Krieg, von Anwil



und gleichzeitig amerikanischer Staatsangehöriger, in Kokomo (Indiana, USA). Die Kollektivprokura des Adolf Schaffner ist damit erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Manfred Veit, von Basel, in Liestal, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates.

18. Juni 1956. Mechanische Werkstätte usw.

**Chroma A.G.**, in Ziefen, Betrieb einer mechanischen Werkstätte usw. (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1956, Seite 192). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hugo Daicker, von und in Basel. Der Delegierte des Verwaltungsrates, Fritz Züger-Hersche, wohnt nun in Ziefen.

18. Juni 1956.

**Milchgenossenschaft Zunzgen**, in Zunzgen (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1955, Seite 2589). Die Unterschriften von Hans Mundwiler-Knocker und Heinrich Scholer-Straumann sind erloschen. Es wurden gewählt: Hans Hunziker-Nyffeler, von Reitnau (Aargau), in Zunzgen, als Präsident (bisher Besitzer) und Ernst Meier-Brechbühl, von Itingen, in Zunzgen, als Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

19. Juni 1956. Gasthof.

**Paul Läubli**, in Beringen, Gasthof «Sonne» (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1954, Seite 1644). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist, wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

20. Juni 1956. Spenglerei usw.

**Wilhelm Züllig**, in Schaffhausen, Spenglerei und sanitäre Installationen (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1936, Seite 1082). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

20. Juni 1956. Gasthaus, Metzgerei.

**Werner Saurenmann**, in Wilchingen, Gasthaus und Metzgerei «Zum Gemeindehaus» (SHAB. Nr. 57 vom 8. März 1956, Seite 623). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

19. Juni 1956. Küchenmöbel.

**Fritz Mückli**, in Waldstatt, Fabrikation spritzemalierter Küchenmöbel Marke «Santis» (SHAB. Nr. 59 vom 11. März 1949, Seite 679). Diese Firma ist infolge Übernahme des Geschäftes mit Aktiven und Passiven durch die Aktiengesellschaft «F. Mückli A.G.», in Waldstatt, erloschen.

19. Juni 1956. Küchenmöbel.

**F. Mückli A.G.**, in Waldstatt. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. Mai 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Handel mit Küchenmöbeln und -einrichtungen sowie aller Art von Möbeln und Einrichtungen, die damit im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Fritz Mückli», in Waldstatt, auf Grund des Sacheinlagevertrages vom 19. April 1956 gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1956 Aktiven von Fr. 398 003.68 sowie Passiven von Fr. 267 106.59 zum Uebnahmepreis von Fr. 180 897.07. Für diesen erhält der Sacheinleger 101 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000; der Mehrbetrag von Fr. 29 897.07 wird ihm in Konto-Korrent gutgeschrieben. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Walter Weber, von Oberuzwil, in St. Gallen, Präsident; Fritz Mückli, von Mett-Obersehlatt, in Waldstatt, und Hans Schär, von Arbon, in Wattwil. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Dorf.

19. Juni 1956.

**Drogerie R. Graf**, in Rehetobel (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1952, Seite 1699). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

19. Juni 1956. Baumwollzwirnerei.

**Berthold Rohner**, in Walzenhausen, Baumwollzwirnerei (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1917, Seite 42). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

18. Juni 1956. Maschinen, Apparate usw.

**Carburex A.G.**, in Chur, Fabrikation von Maschinen und Apparaten aller Art, insbesondere von Vergasern usw. (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1956, Seite 37). Dr. Peter Mettier und Erwin Widmer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Marcel (nicht Mozes) Wolf führt nun Einzelunterschrift.

18. Juni 1956.

**Verwertungsgesellschaft der Dr. Hartleb'schen Patente AG.**, in Chur (SHAB. Nr. 253 vom 29. Oktober 1954, Seite 2774). Erwin Widmer und Dr. Peter Mettier sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Marcel Wolf führt nun Einzelunterschrift.

19. Juni 1956. Metzgerei.

**M. Oswald, vorm. M. Weber**, in Ilanz, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1952, Seite 1796). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

20. Juni 1956.

**Film-Export A.G.**, in Chur (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1955, Seite 1196). Dr. iur. E. Michel Meyer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde neu gewählt Werner Ramseyer, von Lauperswil (Bern), in Zürich.

20. Juni 1956. Papeterie, Spielwaren.

**Hans Zodrell**, in Ilanz. Inhaber dieser Firma ist Hans Zodrell, von und in Ilanz. Papeterie und Handel mit Spielwaren. Hauptplatz.

20. Juni 1956. Hotel, Transporte.

**Jos. A. Zegg**, in Samnau. Inhaber dieser Firma ist Josef A. Zegg, von und in Samnau. Betrieb der Hotel-Pension «Alpina» und Personentransporte.

20. Juni 1956. Viehzucht.

**Società d'allevamaint Fetan**, in Ftan, Genossenschaft (SHAB. Nr. 165 vom 17. Juli 1952, Seite 1819). Jachen Stuppan (bisher Vizepräsident) ist jetzt Präsident. Vizepräsident ist Jon B. à Porta (bisher Präsident). Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier.

20. Juni 1956. Beteiligungen usw.

**Colt A.G.**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Oberbaz. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 18. Juni 1956 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist Beteiligung an Unternehmungen aller Art, Durchführung von Finanzgeschäften, Verwaltung von Wertschriften und anderen Vermögenswerten. Sie kann auch Grundstücke erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Auf das Aktienkapital sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift Dr. Mario Leemann, von und in Zürich. Domizil: bei Hartmann, Chalet «Planoiras», Lenzerheide.

#### Aargau — Argovie — Argovia

19. Juni 1956. Färberei.

**Jenny & Cie.**, in Aarau, Färberei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1946, Seite 4). Diese Firma hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1956 und Uebernahmevertrag vom 6. Juni 1956 gehen über an die «Jenny & Cie. A.G. Aarau», in Aarau. Die Liquidation ist durchgeführt.

19. Juni 1956. Färberei usw.

**Jenny & Cie. A.G. Aarau (Jenny & Cie. S.A. Aarau) (Jenny & Cie., Ltd. Aarau)**, in Aarau. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 6. Juni 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Färberei und Ausrüstungsanstalt. Die Gesellschaft kann auf diesen Geschäftszweck bezügliche immaterielle Güter, wie Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und veräussern. Sie ist weiter befugt, sich an in- und ausländischen Unternehmungen ihrer Branche zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt das bisher von der Kollektivgesellschaft «Jenny & Cie.», in Aarau, betriebene Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlageverträgen vom 6. Juni 1956 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1956. Die Aktiven (Kassa, Postcheck, Bank, Debitoren, Waren, Kohlen, Wertschriften, Anzahlungen, Geschäftshäuser, Arbeiterhäuser, Grundstücke, Maschinen und Geräte und Mobilien) betragen Fr. 1 764 146.71 und die Passiven (Kreditoren, Bank, Hypotheken, transitorische Passiven, Privatkonten) betragen Fr. 824 146.71. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 940 000. Davon werden Fr. 500 000 voll auf das Grundkapital angerechnet. Die von der Kollektivgesellschaft seit 1. Januar 1956 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 2 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Jakob Ulrich Brunner, von Bülach und Zürich, in Zürich, als Präsident; Ernst Jenny, als Vizepräsident und Delegierter, und Hanns Jenny, als Mitglied, diese beiden von Iffwil (Bern) und Aarau, in Aarau. Die Mitglieder der Verwaltung führen Einzelunterschrift. Ferner ist Einzelunterschrift erteilt an Samuel Grandjean, von La Sagne und Les Ponts-de-Martel (Neuchburg), in Aarau. Geschäftsadresse: Tellistrasse 85.

19. Juni 1956.

**A. Seiler-Kistler Hotel Krone**, in Lenzburg, Betrieb des Hotels und Restaurants «Zur Krone» (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1954, Seite 3315). Diese Firma ist infolge Uebergangs mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Oktober 1955 und Sachübnahmevertrag vom 15. Juni 1956 an die «Hotel Krone A.G. Lenzburg», in Lenzburg, erloschen.

19. Juni 1956.

**Hotel Krone A.G. Lenzburg**, in Lenzburg. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 15. Juni 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fortführung der bisherigen Einzelfirma «A. Seiler-Kistler Hotel Krone», in Lenzburg. Die Gesellschaft kann verwandte Geschäftszweige aufnehmen und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Fr. 49 000 des Aktienkapitals wurden durch Verrechnung einer Darlehensforderung an die Gesellschaft liberiert. Diese Forderung ist unter den Passiven der Bilanz vom 31. Oktober 1955 enthalten. Die restlichen Fr. 1000 sind bar einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachübnahmeverträgen vom 15. Juni 1956 und gestützt auf die Bilanz per 31. Oktober 1955 von der bisherigen Einzelfirma «A. Seiler-Kistler Hotel Krone», in Lenzburg, Aktiven im Betrage von Fr. 1 082 254.38 und Passiven im Betrage von Fr. 979 931.45 zum Uebnahmepreis von Fr. 102 322.93. Die von der Einzelfirma seit 1. November 1955 getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Alfred Seiler, als Präsident, und Hedwig Seiler-Kistler, als Mitglied, beide von Niederwil (Aargau), in Lenzburg. Der Präsident und das Mitglied führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Kronenplatz 102.

20. Juni 1956.

**Wasser-Versorgung Wiggwil**, in Beinwil (Freiamt), Genossenschaft (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1950, Seite 1940). Die Unterschrift von Josef Kreienbühl ist erloschen. Als Präsident wurde neu in den Vorstand gewählt: Josef Jenni, von Beinwil (Freiamt), in Beinwil-Wiggwil. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

20. Juni 1956.

**Kinderheim St. Johann**, in Klingnau, Verein (SHAB. Nr. 102 vom 4. Mai 1954, Seite 1137). Die Unterschrift von Dr. Alfred Hausser, Präsident, ist erloschen. Präsident ist nun Dr. jur. Paul Zehnder, von Döttingen, in Zurzach. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

20. Juni 1956.

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.**, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 28), mit Hauptsitz in Bern. An Dr. rer. pol. Hans Hammer, von und in Solothurn, ist für die Gesamtunternehmung Kollektivprokura zu zweien erteilt worden.

20. Juni 1956.

**Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G.**, Zweigniederlassung in Baden (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1955, Seite 484), mit Hauptsitz in Bern. An Dr. rer. pol. Hans Hammer, von und in Solothurn, ist für die Gesamtunternehmung Kollektivprokura zu zweien erteilt worden.

20. Juni 1956.

**K. & A. Valli A.G., Strassenbauunternehmung, Aarau**, in Aarau (SHAB. Nr. 174 vom 30. Juli 1953, Seite 1871). In der Generalversammlung vom 14. Juni 1956 wurden die Statuten revidiert. Der Gesellschaftszweck umfasst auch die Aus-

führung von Autotransporten und die Vermietung von Baumaschinen. Kollektivprokura ist erteilt worden an Alex Valli, von Aarau, in Schönenwerd, und an Maja Valli, von und in Aarau.

20. Juni 1956.

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Möriken**, in Möriken-Wildeggen (SHAB. Nr. 120 vom 28. Mai 1953, Seite 1287). Die Unterschriften von Franz Schärer-Anglicher, Vizepräsident, und Hans Hartmann, Verwalter, sind erloschen. Vizepräsident ist jetzt der bisherige Beisitzer Hans Fehlmann, von und in Möriken-Wildeggen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

20. Juni 1956. Papeteriewaren, Bureauartikel usw.

**Fr. Huber A.-G.**, in Muri (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1955, Seite 2407). In der Generalversammlung vom 16. Juni 1956 wurden die Statuten abgeändert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Verkauf von Papeteriewaren und Bureauartikeln, Formularverlag, Buchhandel, Rahmengeschäft, Anfertigung von Buchbinderarbeiten und Weiterführung des Delikatessengeschäftes «Duras». Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen oder mit ihnen fusionieren, den Geschäftszweck einschränken oder erweitern. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun eingeteilt in 40 Aktien zu Fr. 1000 und 100 Aktien zu Fr. 100. Alle Aktien lauten auf den Namen und sind voll libertiert.

20. Juni 1956. Malergeschäft, Autospritzwerk.

**A. Maurer**, in Buchs, Malergeschäft und Autospritzwerk (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1951, Seite 2899). Kollektivprokura wurde erteilt an Theo Maurer, von und in Buchs (Aargau), und an Emil Schmid, von und in Rohr (Aargau).

20. Juni 1956.

**Aktiengesellschaft für Technische Gewebe, Oftringen**, in Oftringen (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1954, Seite 784). Erwin Burkhard, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelprokura ist ernannt worden: Willy Hegi, von Roggwil (Bern), in Oftringen.

20. Juni 1956.

**PROMOT Aktiengesellschaft für Motoren & technische Artikel**, in Safenwil, Import und Export von, Engros- und Detailhandel mit Waren und technischen Artikeln der Motorfahrzeugbranche und verwandten Branchen usw. (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1953, Seite 3202). Zum Geschäftsleiter mit Kollektivprokura ist ernannt worden: Hans Traber, von Amlikon (Thurgau), in Safenwil.

20. Juni 1956.

**Mosterei Geschw. Gut Muri**, in Muri, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1954, Seite 105). Josef Gut ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die verbleibenden beiden Gesellschafter Othmar Gut und Annemarie Som-Gut führen die Gesellschaft unter der gleichen Firma unverändert weiter.

20. Juni 1956. Spezereien, Landesprodukte usw.

**Fritz Gloor**, in Leutwil, Spezereihandlung, Handel mit Landesprodukten, landwirtschaftlichen Maschinen und mit Holz (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1951, Seite 251). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

20. Juni 1956. Restaurant, Schuhmacherei usw.

**W. Stutz**, in Villmergen, Betrieb des Restaurants «Zum Jägerstübli»; Schuhmacherei und Handlung (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1949, Seite 1264). Infolge Verkaufs des Restaurants und der Handlung fällt die Eintragungspflicht dahin; die Firma wird auf Begehren des Inhabers gelöscht.

20. Juni 1956. Waschapparate usw.

**Amweg & Mäder**, in Ammerswil. Unter dieser Firma sind Wilhelm Amweg-Kühne, von und in Ammerswil, und Jakob Mäder, von und in Niederwil (Aargau), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1956 ihren Anfang nahm. Nur der Gesellschafter Wilhelm Amweg-Kühne ist zeichnungsberechtigt; er führt Einzelunterschrift. Herstellung und Verkauf von Waschapparaten und Futtermixern. Hauptstrasse 110.

20. Juni 1956.

**Photo Haab**, bisher in Wettingen, Spezialgeschäft für Amateur- und Portraitphotographic; Handel mit Photo- und Kinoapparaten (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1956, Seite 592). Diese Firma hat ihren Sitz nach Aarau verlegt. Geschäftsadresse: Kasinostrasse 25.

20. Juni 1956. Elektrotechnische Artikel, Kinderwagen usw.

**Hermann Lanz AG.**, in Murgenthal, Fabrikation von und Handel mit elektrotechnischen Artikeln, Metallwaren, Kinderwagen «Helvetia» und Holzwaren «Homage» usw. (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1955, Seite 1577). Zum Vizepräsidenten wurde ernannt: Alex Ehrhard, von Basel, in Horgen (Zürich). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Juni 1956.

**HFF Waschautomaten-AG**, in Baden, Fabrikation von und Handel mit Waschmaschinen aller Art (SHAB. Nr. 63 vom 15. März 1956, Seite 693). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist voll einbezahlt. In der Generalversammlung vom 8. Juni 1956 wurde es auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten sind entsprechend abgeändert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

20. Juni 1956. Lebensmittel, technische Produkte.

**Meypro A.G.**, in Weinfelden, Fabrikation von und Handel mit Produkten für die Lebensmittelbranche und für technische Zwecke (SHAB. Nr. 57 vom 8. März 1956, Seite 625). Der Verwaltungsrat hat an Walter Ehrat, von Lohn (Schaffhausen), in Kreuzlingen, und Josef Weibel, von Schongau (Luzern), in Weinfelden, Kollektivprokura erteilt.

20. Juni 1956.

**Schweizerische Kreditanstalt, Agentur Weinfelden (Crédit Suisse, Agence de Weinfelden) (Credito Svizzero, Agenzia di Weinfelden)**, in Weinfelden (SHAB. Nr. 137 vom 14. Juni 1956, Seite 1532), mit Hauptsitz in Zürich. Die Generalversammlung vom 3. März 1956 hat die Statuten geändert. Die nun auch in englischer Sprache geführte Firma lautet **Swiss Credit Bank, Agency Weinfelden**.

20. Juni 1956.

**Elektrizitätsgenossenschaft Fischingen**, in Fischingen (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1947, Seite 3736). An Stelle des verstorbenen August Peter ist Rudolf Moser, von Zäziwil (Bern), in Fischingen, zum neuen Kassier gewählt worden. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten/Aktuar. Die Unterschrift von August Peter wird gelöscht.

20. Juni 1956. Möbel usw.

**Emil Frei**, in Diessenhofen, Möbelwerkstätte, Innenausbau (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1945, Seite 2525). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «E. Frei & Co.», in Diessenhofen, erloschen.

20. Juni 1956. Möbel usw.

**E. Frei & Co.**, in Diessenhofen. Unter dieser Firma sind Emil Frei, von Oberehrendingen (Aargau), in Diessenhofen, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Max Frei, Sohn, von Oberehrendingen (Aargau), in Diessenhofen, als Kommanditär mit Fr. 1000 in bar, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die unter Uebernahme der Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Emil Frei», in Diessenhofen, am 1. Januar 1956 ihren Anfang nahm. Dem Kommanditär ist Einzelprokura erteilt. Möbelwerkstätte und Innenausbau. Viehmarktplatz.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Bellinzona

19 giugno 1956. Generi alimentari, ristorante.

**Cereda Arno**, in Sementina. Titolare della predetta ditta individuale è Arno Cereda, fu Innocente, da ed in Sementina. Commercio di generi alimentari e esercizio di uno ristorante. Strada cantonale.

##### Ufficio di Locarno

18 giugno 1956. Impianti elettrici, apparecchi elettrici.

**Micheletti Elio**, in Minusio. Il titolare è Elio Micheletti di Giacomo, da ed in Minusio. Impianti elettrici, compra vendita di apparecchi elettrici. Via Cadogno.

18 giugno 1956. Pietre fini, ecc.

**Rudolf Brigger**, a Locarno, fabbricazione e vendita di preparages di pietre fini, ecc. (FUSC. del 17 ottobre 1952, N° 244, pagina 2551). La sede della ditta così come il domicilio personale del titolare e della procuratrice è trasferito a Minusio. Il titolare notifica la modifica del genere di commercio in: Fabbricazione e vendita di preparage, perçage, grandissage, tournage, creusage de rainures di pietre fini per orologeria ed industriali. Via Decio Bacileri.

19 giugno 1956.

**Società Anonima Aequa Potabile**, Brissago, in Brissago (FUSC. del 29 aprile 1938, N° 99, pagina 962). Nella sua assemblea generale del 4 maggio 1956 la società ha risolto la modifica degli statuti. Il consiglio d'amministrazione si compone da trea cinque membri. Gli altri fatti pubblicati non subiscono modifica.

##### Ufficio di Lugano

18 giugno 1956. Beni immobili.

**Domus Emma S.A.**, a Barbengo, beni immobili (FUSC. del 18 marzo 1955, N° 65, pagina 740). Con verbale notarile della sua assemblea generale straordinaria del 14 giugno 1956, la società ha aumentato il suo capitale sociale da 50 000 fr. a 300 000 fr. mediante l'emissione di 250 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate per compensazione con credito di 250 000 fr. verso la società. Gli statuti sono stati di conseguenza modificati. Il capitale sociale interamente liberato è attualmente di 300 000 fr., diviso in 300 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna.

19 giugno 1956.

**Cassa rurale di Novaggio**, in Novaggio. Sotto questa ragione sociale è costituita una società cooperativa. Gli statuti sono del 8 giugno 1956. Essa ha lo scopo di fornire ai propri membri i fondi necessari per i loro affari, di costituire a loro profitto un capitale inalienabile ed indivisibile, di fornire al pubblico la possibilità di collocare a frutto i capitali disponibili a condizioni vantaggiose di tasso e di sicurezza sia in deposito su libretti di risparmio o su conto corrente, sia in obbligazioni che in qualsiasi forma legale. I soci rispondono in solido e con tutti i loro averi, verso i terzi, di tutte le obbligazioni legittimamente contratte dalla società; si impegnano inoltre ad effettuare se necessario, versamenti suppletivi illimitati. Il capitale sociale è suddiviso in quote sociali di 100 fr. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La direzione è composta di 3 membri. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente e del vice-presidente e segretario. Presidente è Silvano Müller, da Auw (Argovia); vice-presidente Arturo Campana, da Cimadara; segretario Cornelio Bertoli, da Novaggio, tutti in Novaggio.

19 giugno 1956. Caffè.

**Carlo Castelli**, a Melide, caffè (FUSC. del 26 settembre 1932, N° 225, pagina 2280). La ditta è cancellata per cessazione d'attività.

20 giugno 1956. Importazioni, esportazioni.

**Romeo Besomi**, bisher **R. Besomi & Co.**, in Lugano, importazione ed esportazione generi diversi (FUSC. del 1° aprile 1954, N° 76, pagina 835). Il titolare è ora domiciliato a Porza. Nuovo recapito: via Ginevra 7, palazzo Boni e Regazzoni.

##### Distretto di Mendrisio

19 giugno 1956. Articoli artistici di cuoio.

**Canal & Cie**, in Chiasso, fabbricazione di articoli artistici di cuoio, società in accomandita (FUSC. del 4 dicembre 1953, N° 283, pagina 2940). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata. L'azienda è stata ripresa, con assunzione di attivo e passivo, dalla nuova ditta individuale «Canal Luciano», in Chiasso.

19 giugno 1956. Articoli artistici di cuoio.

**Canal Luciano**, in Chiasso. Titolare è Luciano Canal, fu Rodolfo, da Russo, in Morbio Inferiore. La ditta ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla società in accomandita «Canal & Cie», in Chiasso, ora cancellata. Fabbricazione di articoli artistici di cuoio. Via Soldini 2.

19 giugno 1956. Costruzioni.

**Giovanni Grassi & Figli**, succursale di Mendrisio. Sotto questa ragione sociale, la società in nome collettivo «Giovanni Grassi & Figli», in Airole, impresa di costruzioni, iscritta il 23 ottobre 1940 (FUSC. del 20 febbraio 1943, N° 42, pagina 404), ha creato una succursale in Mendrisio. Essa è vincolata dalla firma individuale dei soci Giovanni Grassi, fu Luigi e figlio Ovidio di Giovanni, ambedue da Novazzano, in Airole. Via G.-Motta.

20 giugno 1956. Associazione politica, cinematografo, ristorante.

**Unione Liberale**, in Riva San Vitale, associazione politica (FUSC. del 19 giugno 1936, N° 141, pagina 1492). Con decisione assembleare del 26 aprile 1956 l'associazione ha modificato i propri statuti. Il numero dei membri del comitato è stato aumentato da nove a undici e cioè sette domiciliati a Riva San Vitale e quattro domiciliati a Capolago. Lo scopo sociale è esteso con l'aggiunta di: esercizio del cinematografo e del caffè-ristorante. Le firme di Emilio Maderni, Piero Guidali, Goffredo Della Croce, Emilio Prandi,



Ubaldo Vassalli Della Gada, Camillo Sassi e Antonio Bozza sono estinte. Alfredo Neuroni, fu Beniamino, da ed in Riva San Vitale, presidente (già cassiere), e Eliseo Porlezza, fu Antonio, da ed in Capolago, segretario-cassiere, firmano collettivamente.

### Waadt — Vaud — Vaud

#### Bureau de Lausanne

19 juin 1956. Epicerie, etc.

**C. Bally**, à Prilly. Le chef de la maison est Constant Bally, allié Binggeli, de Bousens, à Prilly. Commerce d'épicerie et primeurs à l'enseigne «Epicerie de l'Union». Route de Neuchâtel 26.

19 juin 1956. Modes.

**Mlle H. Petitpierre**, à Lausanne, modes (FOSC. du 25 octobre 1945, page 2608). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

19 juin 1956. Boucherie, etc.

**C. Gavillet**, à Lausanne, boucherie-charcuterie (FOSC. du 7 juillet 1943). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

19 juin 1956. Bateaux.

**Richard Bettens**, à Lausanne, photographies (FOSC. du 24 juin 1953, page 1530). Le genre de commerce actuel est: commerce, construction et réparation de bateaux. Nouvelle adresse: rue du Lac 16.

19 juin 1956.

Société Immobilière Place Chauderon No. 25, précédemment à Sion, société anonyme (FOSC. du 14 juin 1954, page 1532). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 1<sup>er</sup> juin 1956, la société a décidé de transférer le siège social à Lausanne. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, la vente, la gérance et l'exploitation de tous immeubles. Son premier objet était l'acquisition d'un immeuble sis à la place Chauderon No. 25, à Lausanne. Les statuts originaux portent la date du 6 juillet 1931; ils ont été modifiés les 30 juin 1947, 4 juin 1954 et 1<sup>er</sup> juin 1956. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 40 actions nominatives de 1250 fr. et libéré jusqu'à concurrence de 40 000 fr. Les convocations sont faites par lettre recommandée et les publications dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose d'un ou de plusieurs membres. Les signatures des administrateurs Léon de Sépibus et Armande de Sépibus, démissionnaires, sont radiées. Le conseil est actuellement composé de: Jean Pairequin, de Romanel sur Lausanne, président; Pierre Graber, de La Chaux-de-Fonds et Langenbruck (Bâle-Campagne), vice-président; Pierre Emery, des Cullayes (Vaud), secrétaire; Edouard Held, de Corsier et Maraçon; Charles Genainé, de Château-d'Oex; Albert Graz, de Curtilles, et Roger Gfeller, de Signau (Berne); tous à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: place de la Palud, greffe municipal à la Caisse de pensions du personnel communal.

19 juin 1956. Produits chimiques, articles divers, etc.

**H. Emery «Emeros»**, à Lausanne. Le chef de la maison est Henri Emery, allié Venturini, de Lens (Valais), à Lausanne. Commerce et représentation de produits chimiques, produits de nettoyage et d'entretien, d'articles et marchandises de diverse nature. Rue de Bourg 37.

19 juin 1956.

**Crosserie de Prilly S.A.**, à Prilly (FOSC. du 18 octobre 1955, page 2640). La signature de l'administrateur Robert Jenny, démissionnaire, est radiée. Claude Betex, de Combremont-le-Petit, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

20 juin 1956. Semences.

Association Suisse des Sélectionneurs, à Lausanne, société coopérative, semences (FOSC. du 11 juin 1952, page 1494). Les signatures du président Paul Chavan, démissionnaire, et de l'administrateur Constant Badoux, décédé, sont radiées. Le comité est composé de: Eugène Piccot (inscrit), nommé président; Louis Dériaz (inscrit), nommé vice-président; Jean-Pierre Chavan, de Pully, à Marcelin, commune de Morges; Robert Piot, de Thierrens, à Bournens (nouveaux) et Fernand Sandoz (inscrit). Le président et le vice-président signent collectivement avec un autre administrateur. Bureau transféré rue du Midi 2, dans les locaux de la société.

20 juin 1956. Immeubles.

**S. I. Le Carrefour A**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 19 juin 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles. Elle acquerra en propriété commune avec la société S. I. Le Carrefour B la parcelle No 1240 de la commune de Pully pour le prix de 155 000 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose de 1 à 3 membres. Bernard Hofstetter, de Buchholterberg, à Pully, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Galeries Benjamin-Constant 1, chez l'administrateur.

20 juin 1956. Immeubles.

**S. I. Le Carrefour B**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 19 juin 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles. Elle acquerra, en propriété commune avec la société «S. I. Le Carrefour A», la parcelle No 1240 de la commune de Pully au prix de 155 000 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose de 1 à 3 membres. Bernard Hofstetter, de Buchholterberg, à Pully, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: Galeries Benjamin-Constant 1, chez l'administrateur.

20 juin 1956.

**Pharmacie de Lausanne S.A.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 18 juin 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un commerce de produits pharmaceutiques et de tous autres articles s'y rapportant. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr., libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations ont lieu par avis inséré dans l'organe de publication ou par lettre aux actionnaires. Le conseil se compose de 1 à 3 membres. Georges Pellaton, de Travers, à Pully, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau de la société: avenue Montchoisi 28, dans ses locaux.

20 juin 1956.

**Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A.**, succursale à Lausanne, génie civil, société anonyme (FOSC.

du 15 février 1955, page 438), avec siège principal à Berne. Procuration avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements de la société est conférée au Dr Hans Hammer, de et à Soleure.

20 juin 1956. Immeubles.

**Petit Mont-Riond S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 15 février 1951, page 408). Le bureau est transféré avenue de Cour 9, chez Jacques Meier.

#### Bureau de Nyon

20 juin 1956. Boulangerie, etc.

**E. Vonesch**, à Nyon, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 6 avril 1951, page 838). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

20 juin 1956.

Société immobilière Vers le Lac S.A., à Nyon. Suivant acte authentique et statuts du 13 juin 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente la réfection et la construction de tous immeubles. Elle se propose notamment d'acquérir un immeuble sis sur le territoire de la commune de Gland, au lieu dit «Vers le Lac», d'une superficie de 20 a 52 ca, propriété d'Alfred Geiser, pour le prix de 105 000 fr. Le capital social de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, est entièrement libéré. Les publications, ainsi que les communications aux actionnaires et les convocations, sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Edmée Wyss, d'Habkern (Berne), à Nyon, est actuellement unique administratrice avec signature individuelle. Bureaux: Etude Burki et Pavillon, notaires.

20 juin 1956. Immeubles.

**Selma S.A.**, à Nyon (FOSC. du 16 juillet 1954, page 1852). La signature de l'administrateur Louis Comte, décédé, est radiée. Le conseil d'administration est actuellement composé de: François Anselme, président (déjà inscrit); Henri Martin, de et à Genève, secrétaire (nouveau), et Arnold Gossauer, de Zurich, à Genève, membre (nouveau), lesquels signent collectivement à deux.

20 juin 1956. Immeubles.

**Les Rives de Prangins S.A.**, à Prangins (FOSC. du 24 septembre 1954, page 2455). André-Louis Burnier, de Genève, à Nyon, est nommé administrateur et secrétaire du conseil d'administration. Il signe collectivement avec un autre administrateur.

#### Bureau de Vevey

19 juin 1956. Huiles, fruits secs, etc.

**A. & H. Chaussé**, à Vevey. Sous cette raison sociale, Aimé Chaussé, de Romont (Berne), à Tarragone (Espagne), et Henri-Louis Chaussé, de Romont (Berne), à Vevey, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> avril 1951. Importation et exportation d'huiles essentielles, fruits secs, herboristerie et autres produits alimentaires. Rue des Deux-Marchés 4. Comptoir d'achat et de vente à Tarragone (Espagne), Carretera de Valencia.

19 juin 1956.

Société des Hôtels National et Cygne S.A., à Montreux-Châtelard (FOSC. du 16 mai 1955, page 1293). L'administrateur Ernest Oehninger est actuellement vice-président; ses pouvoirs collectifs sont modifiés en ce sens. Hans Erni, de Neudorf (Lucerne) et Zurich, à Zurich, est administrateur, avec signature collective à deux.

19 juin 1956. Immeubles.

**S. I. Rue du Clos, Vevey**, à Vevey. Selon acte authentique et statuts du 19 juin 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments et leur exploitation. La société acquerra l'immeuble rue des Communaux 5, à Vevey, sis lieu dit «Quartier du Clos», en nature d'habitations, dépendances et jardin, d'une surface totale de 757 m<sup>2</sup>, pour le prix de 120 000 fr. Le capital social est de 50 000 fr. Il est divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., et est libéré jusqu'à concurrence de 40 000 fr. Les publications, ainsi que les communications et convocations aux actionnaires, sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Marcel Lavanchy, de Savigny et Forel (Lavaux), à Vevey, est seul administrateur; il signe individuellement. La société a ses bureaux en l'étude des notaires Delafontaine et Destraz, avenue de la Gare 16.

19 juin 1956.

Société de Gestion EVGE, à La Tour de Peilz, société anonyme (FOSC. du 5 mars 1956, page 593). Le directeur Nicolas Vernicos-Eugenides est aussi administrateur, avec signature individuelle; ses pouvoirs sont complétés en ce sens.

19 juin 1956.

**Jatro Chimie Madame Frey**, à Montreux-Châtelard (FOSC. du 21 mars 1952, page 772). La titulaire a transféré le siège de sa raison de commerce et son domicile personnel à Vevey. Rue du Lac 29.

20 juin 1956. Gypserie, peinture.

**Ed. Jaccoud, Société Anonyme**, à Montreux-Châtelard, entreprise de gypserie et peinture (FOSC. du 14 mars 1949, page 699). Les pouvoirs de directeur, avec signature individuelle, sont conférés à René Deladoey, d'Yverne, à Montreux-Châtelard.

#### Bureau d'Yverdon

19 juin 1956. Gravière.

**Betex Francis**, à Yverdon, exploitation de la gravière de Villars-sous-Champvent (FOSC. du 11 novembre 1949, page 2927). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau Brig

11. Juni 1956. Transporte.

**Italestero di Balzaretto Dante, Milano, Succursale di Briga**, in Briga. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister von Mailand seit 2. Juli 1942 eingetragene Einzelfirma «Italestero di Balzaretto Dante», mit Hauptsitz in Mailand, piazza Segrino 5, eine Zweigniederlassung in Brig errichtet. Die Firma befasst sich mit internationalen Transporten. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch den Inhaber Dante Balzaretto, von Como (Italien), in Mailand, sowie durch die Prokuristen Aldo Varesio, von und in Mailand,



und Enrico Audi, von und in Brig, der auch Geschäftsführer der Zweigniederlassung ist. Sie sind einzelunterschriftsberechtigt. Das Geschäftslokal befindet sich in den Bureaux der Firma «Enrico Audi, succ. d'Alfeo Chiesa, Transports internationaux», in Brig, Belalpstrasse.

### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

15 juin 1956. Immeubles.

**S. I. Ouest-Unité S.A.**, à La Chaux-de-Fonds. Sous cette raison sociale et suivant acte authentique et statuts du 12 juin 1956, s'est constituée une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente, la construction, la transformation, l'exploitation et la gérance de tous immeubles sur le territoire de la commune de La Chaux-de-Fonds. Comme première opération, la société se propose de construire un bâtiment locatif sur un immeuble de 6000 m<sup>2</sup> environ, à détacher des articles 2172 et 2112 du cadastre des Eplatures et mis à sa disposition par la commune de La Chaux-de-Fonds. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Il est libéré à concurrence de 20 000 fr. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations aux actionnaires sont adressées sous pli recommandé. L'administration se compose d'un à cinq membres. Sont administrateurs: Jean Studer, président, de Roggwil (Turgovie), à La Chaux-de-Fonds, et Adrien Favre-Bulle, secrétaire, du Locle, à La Chaux-de-Fonds. Ils signent collectivement. Siège: Bureau des architectes Murisier et Studer, Bois-Noir 17.

Bureau de Neuchâtel

18 juin 1956.

**Jean-Pierre Bourquin, Garage du Lac**, à Saint-Blaise. Le chef de la maison est Jean-Pierre Bourquin, de Sonviller, à Saint-Blaise. Commerce d'automobiles et accessoires, achat, vente et réparations, travaux mécaniques, soudures, serrurerie, transports automobiles, taxi. Route de Neuchâtel 25.

18 juin 1956. Petite mécanique, horlogerie.

**P. A. Kunz**, à Neuchâtel, bureau technique pour la petite mécanique et l'horlogerie (FOSC. du 27 juin 1950, N° 147, page 1673). Par suite du transfert du siège de la maison à Bôle (FOSC. du 15 juin 1956, N° 138, page 1545), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel.

### Genève — Genève — Ginevra

15 juin 1956.

**Galenica S.A. précédemment Collaboration Pharmaceutique S.A.**, succursale de Genève, à Genève. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Galenica S.A. précédemment Collaboration Pharmaceutique S.A.», avec siège à Berne, inscrite au registre du commerce du district de Berne (FOSC. du 6 avril 1956, page 882), a, dans sa séance du conseil d'administration du 1<sup>er</sup> février 1956, créé une succursale à Genève. La société a pour but de s'intéresser à toutes les opérations commerciales et industrielles de la branche pharmaceutique et des branches connexes. La succursale est engagée par la signature individuelle de Louis Bazzacchi, de et à Genève, nommé directeur de ladite succursale. Locaux: 44, rue de la Coulouvrenière.

18 juin 1956. Appareils cinématographiques, etc.

**Hans Christen, à Chêne-Bougeries**, importation, commerce et représentation de tous appareils cinématographiques et de tous accessoires s'y rapportant, etc. (FOSC. du 31 août 1951, page 2192). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

18 juin 1956.

**Maçonnerie-gypserie-peinture C. Nobile S. à r. l.**, à Chêne-Bourg, société dissoute par suite de faillite (FOSC. du 28 mai 1956, page 1369). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. Cette raison est radiée d'office.

18 juin 1956. Brevets, etc.

**Soleator S.A.**, à Genève, achat, vente, gestion et en général mise en valeur de tous brevets, etc. (FOSC. du 21 août 1950, page 2169). Raymond Vernet, de et à Genève, a été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux. Les pouvoirs de Jacques le Fort, administrateur décédé, sont radiés.

18 juin 1956. Société immobilière.

**Giphima S.A.**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 6 juillet 1954, page 1748). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 mai 1956, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation ne peut encore être opérée.

18 juin 1956.

**Société Immobilière Madeleine-Centre**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 janvier 1954, page 46). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 mai 1956, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation ne peut encore être opérée.

18 juin 1956.

**Cotons et Matières Premières S.A.**, à Genève. Selon procès-verbal authentique d'assemblée constitutive du 7 juin 1956, il a été fondé, sous cette raison

sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, l'importation et l'exportation de cotons, produits manufacturés à base de coton, matières premières, produits chimiques ainsi que de tous produits manufacturés quelconques. Les statuts portent la date du 7 juin 1956. Le capital social est de 100 000 fr., entièrement libéré, divisé en 1000 actions de 100 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un administrateur unique ou par un conseil de plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé de: Robert Piaget, président, des Bayards (Neuchâtel), à Pully (Vaud); Walter Sommer, secrétaire, de Dürrenroth (Berne), à Pully (Vaud), et Arnold Benz, de Marbach (Saint-Gall), à Zurich, lesquels signent collectivement à deux. Locaux: 9, place de la Fusterie.

18 juin 1956. Participations, etc.

**Hassan S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 11 juin 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de participer à toutes entreprises commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières et de se livrer, à cet effet, à toutes opérations d'administration, de crédit mobilier ou immobilier, sans faire appel au public, soit pour son compte, soit pour celui de tiers, ou en participation. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Jo Hassan, président, de nationalité portugaise, à Tanger; Jean Brunshvig, vice-président, de et à Genève, et Jean Pronier, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 33, rue du Rhône, étude de M<sup>e</sup> Jean Brunshvig, avocat.

*Andera, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### Grand Hotel Regina GmbH., Adelboden

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Die Grand Hotel Regina G.m.b.H., mit Sitz in Adelboden, hat ihre Auflösung beschlossen und als kollektiv zeichnungsberechtigte Liquidatoren ernannt die Herren Dr. med. J. von Deschwanden und Gottfried Künzi, in Adelboden.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden gemäss Art. 742 und 745 OR hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 25. Juli 1956 anzumelden bei Notar Robert Germann, in Frutigen. (AA. 157<sup>1</sup>)

Frutigen, den 19. Juni 1956.

Grand Hotel Regina G.m.b.H. in Liq.

im Auftrage der Liquidatoren: R. Germann.

### Rankhof AG., Luzern

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre der Aktiengesellschaft Rankhof AG., Luzern, vom 15. Mai 1956 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 60 000 herabgesetzt durch Rückzahlung der Aktien Nrn. 61-100. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

Allfällige Gläubiger sind berechtigt, binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (AA. 158<sup>2</sup>)

Luzern, den 20. Juni 1956.

Die Verwaltung.

### Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Der in den Jahren 1955/1956 in Dordrecht (Holland) erbaute Rheinschleppkahn «Navis V» ist von der Eigentümerin, Navis Schifffahrt AG., in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 163)

Basel, den 21. Juni 1956.

Schiffsregister Basel-Stadt.

## Standard Marine Insurance Company Limited, Liverpool 2, 212 & 215 Derby House, Exchange Buildings

Actif

Bilan au 31 décembre 1955

Passif

Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	£ 400 000	Fonds propres:	£
Valeurs mobilières:		Capital social	500 000
Obligations et lettres de gage	2 509 424	Réserves spéciales:	
Actions d'entreprises d'assurances	440 682	Reserve Fund	500 000
Autres actions	657 461	Marine, Aviation and Transit Insurance Fund	2 115 697
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	115 963	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	68 629
Avoirs en banques	252 552	Engagements:	
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	235 000	envers des banques	134
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	290 744	envers des agents	6 523
Prorata d'intérêts et loyers	25 878	Autres passifs	728 188
Autres actifs	8 409	Bénéfice	1 016 942
	4 936 113		4 936 113

Liverpool, 5th June 1956.

Standard Marine Insurance Company Limited, Liverpool 2  
W. H. Darley, Director. J. Morris, Secretary.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Wirtschaftsbesprechungen mit Oesterreich

Dieser Tage haben in Bern im Schosse der schweizerisch-österreichischen gemischten Regierungskommission Wirtschaftsbesprechungen stattgefunden, die am 22. Juni 1956 mit der Unterzeichnung eines Protokolls abgeschlossen worden sind. Die schweizerische Delegation wurde von Vize-Direktor Friedrich Bauer von der Handelsabteilung geleitet, Vorsitzender der österreichischen Delegation war Gesandter Dr. Wilfried Platzer, Leiter der wirtschaftspolitischen Abteilung im österreichischen Bundeskanzleramt, Auswärtige Angelegenheiten. Es wurde vereinbart, die seit dem Jahre 1954 gültig gewesene Kontingentsliste für die Einfuhr schweizerischer Waren in Österreich durch eine neue Liste zu ersetzen, die dem jetzigen Stand der österreichischen Einfuhr liberalisierung Rechnung trägt. Sie ist ab 1. August 1956 zunächst für ein Jahr gültig, bleibt aber jeweils für weitere 12 Monate in Kraft, falls keine Kündigung erfolgt. Die übrigen Bestimmungen des Abkommens über den Warenaustausch und den Zahlungsverkehr vom 15. September 1954 bleiben unverändert bestehen. 146. 25. 6. 56.

### Pourparlers économiques avec l'Autriche

Des pourparlers économiques ont eu lieu ces derniers jours, à Berne, dans le cadre de la commission gouvernementale austro-suisse. Ils ont pris fin le 22 juin 1956 par la signature d'un protocole. La délégation suisse était présidée par M. Frédéric Bauer, sous-directeur de la Division du commerce, et la délégation autrichienne par M. W. Platzer, ministre plénipotentiaire, chef de la division des affaires économiques à la Chancellerie fédérale de la République d'Autriche, affaires étrangères. Il a été convenu de remplacer la liste des contingents d'importation de marchandises suisses en Autriche, en vigueur depuis 1954, par une nouvelle liste adaptée au degré actuel de libération des importations autrichiennes. Cette liste entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> août 1956, pour une année; elle sera chaque fois prorogée de 12 mois si aucune des parties ne la dénonce. Les autres dispositions de l'accord du 15 septembre 1954 concernant les échanges commerciaux et le service des paiements demeurent inchangées. 146. 25. 6. 56.

### Conversazioni economiche con l'Austria

In questi giorni ebbero luogo a Berna, in seno alla Commissione governativa mista svizzero-austriaca, delle conversazioni economiche che sono state chiuse il 22 giugno 1956 con la firma di un protocollo. La delegazione svizzera era presieduta dal signor Friedrich Bauer, vicedirettore della Divisione del commercio, e la delegazione austriaca dal signor W. Platzer, Ministro plenipotenziario, capo della Divisione di politica economica, della Cancelleria federale della Repubblica d'Austria, Dipartimento degli Affari Esteri. È stato convenuto di sostituire la lista dei contingenti per l'importazione di merci svizzere in Austria, che era valevole fin dal 1954, con una nuova lista che tiene conto dello stato attuale di liberalizzazione austriaca delle importazioni. Essa è valevole a contare dal 1<sup>o</sup> agosto 1956 dapprima per un anno, poi rimane in vigore ogni volta altri 12 mesi qualora non venga disdetta. Le altre disposizioni dell'accordo concernente gli scambi commerciali e il servizio dei pagamenti del 15 settembre 1954 rimangono invariate. 146. 25. 6. 56.

### Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1956

Die Abteilung für Landwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes teilt mit, dass das Verzeichnis 1956 aller von den eidg. landwirtschaftlichen Versuchsanstalten zur Herstellung und zum Vertrieb bewilligten Pflanzenschutzmittel (Mittel gegen Pflanzenkrankheiten, Schädlinge und Unkräuter im Feld-, Obst-, Wein- und Gemüsebau) in einer deutschen und französischen Ausgabe soeben erschienen ist. Zur besseren Orientierung der Praxis werden auch die Anwendungsbereiche der einzelnen Präparate aufgeführt. Die Broschüre kann zum Preis von Fr. 1.30 bei der Eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, Bundeshaus, Bern, bezogen werden.

### Liste des produits antiparasitaires 1956

La division de l'agriculture du Département fédéral de l'économie publique informe les intéressés que la liste 1956 des produits antiparasitaires autorisés par les stations fédérales d'essais agricoles (produits utilisés pour la protection des plantes cultivées et la destruction des mauvaises herbes en grande culture, culture maraîchère, arboriculture et viticulture) vient de paraître en français et en allemand. Pour les besoins de la pratique, les possibilités d'emploi de chaque produit sont indiquées. Cette brochure est en vente, au prix de 1 fr. 30, à la centrale des imprimés et du matériel, Palais fédéral, Berne.

### France — Valeur en douane

La Feuille officielle suisse du commerce N° 132 du 8 juin 1956 a publié une analyse du décret N° 56-509, du 24 mai écoulé, aux termes duquel les déclarants de marchandises importées en France sont tenus d'indiquer sur leurs déclarations le taux ou le montant de l'ajustement du prix de facture lorsque le prix payé ou à payer, correspondant au prix de facture, diffère du prix qui est ou serait consenti dans des conditions de pleine concurrence à tout importateur indépendant du vendeur.

En complément de la communication en question il est signalé que les «Documents Douaniers» N° 744, du 14 juin 1956, ont reproduit la teneur de la décision administrative (N° 217-1 [A/4]), du 2 du même mois, qui a analysé les dispositions de ce décret et en a fixé les modalités d'application.

L'instruction dont il s'agit confirme que le susdit décret est entré en vigueur, sur l'ensemble du territoire douanier, dans les délais normaux de promulgation. Tenant compte de la nécessité pour les déclarants dans la plupart des cas d'obtenir des importateurs les renseignements nécessaires l'administration des douanes françaises a décidé toutefois que les prescriptions de cette instruction ne seront strictement appliquées qu'à compter du 1<sup>er</sup> juillet 1956 en ce qui concerne les nouvelles formalités prévues par le décret

du 24 mai dernier. Pour les départements d'Outre-mer de la Guyane, de la Martinique et de la Réunion, la date d'entrée en vigueur de l'instruction en cause est reportée au 17 juillet 1956.

De la décision administrative en question, il ressort par ailleurs que :

- la détermination de la valeur imposable des marchandises importées en France pour y être vendues sous une marque de fabrique ou de commerce étrangère après ouverture complémentaire nécessite une enquête préalable et doit dès lors être soumise, pour décision, au «Bureau central des valeurs»;
- l'importateur peut demander à l'administration des douanes françaises de statuer sur le taux d'ajustement applicable aux prix qui lui sont consentis s'il estime ne pas être en mesure de déterminer ce taux. Dans ce cas — et en tant que la déclaration ne donne lieu à aucune contestation et que seule la question de l'ajustement du prix de facture soit en cause — les droits et taxes sont pris en recette définitive sur la base de la valeur déclarée et le déclarant est appelé à souscrire une soumission en suite de demande d'ajustement, conforme au modèle qui est annexé à l'instruction dont il s'agit. A défaut de caution, le déclarant est invité à consigner le montant des droits et taxes correspondant à un ajustement de 5 % du prix de facture jusqu'à ce que l'administration des douanes françaises ait statué;
- le déclarant peut souscrire une soumission D 48 conforme au modèle joint à la décision administrative s'il n'est pas en mesure d'établir une déclaration répondant aux prescriptions nouvelles;
- les licences ou autres titres d'importation relatifs au contrôle du commerce extérieur et des changes continueront à être imputés d'après le prix net à payer, sans tenir compte des ajustements de valeur.

En ce qui concerne le contrôle des ajustements des valeurs déclarées la décision administrative précise que la douane ne peut contester directement la valeur déclarée et engager la procédure de recours au «Comité supérieur du tarif» si le déclarant n'accepte pas son appréciation que lorsqu'elle a la conviction, étayée par des éléments probants, que la valeur déclarée est inférieure au prix normal défini par l'article 35<sup>1</sup>) du «Code des douanes».

<sup>1</sup>) Voir FOSC. N° 74 du 30 mars 1954.

146. 25. 6. 56.

### France — Taxe sur la valeur ajoutée

En complément de la publication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 143, du 21 juin 1956, il est précisé qu'en vertu de la décision administrative (N° 217-2 D/1) du 31 mai 1956 la réduction temporaire des taux de la taxe sur la valeur ajoutée applicable en France et dans les départements d'Outre-mer sur les farines composées pour enfants frappe uniquement les farines de l'espèce qui étaient passibles précédemment de la taxe aux taux de 12 % en France et de 7 % dans les susdits départements.

146. 25. 6. 56.

### France et Algérie — Libération des importations

Le «Journal Officiel de la République française» du 24 mai 1956 a publié un avis modifiant sur certains points donnés la liste française et algérienne de libération des importations<sup>1</sup>). Il ressort de cet avis que :

- toute la rubrique N° 29-06 (Phénols et phénols-alcools) est libérée du contingentement à l'importation, la taxe spéciale temporaire de compensation visant, à des taux différents, les divers produits émergeant à cette rubrique étant maintenue sans changement;
- toutes les enclumés et tous les «autres outillages mécaniques à main» repris sous la rubrique Ex 82-04, ex I du tarif douanier français sont libérés dorénavant du contingentement et sont passibles par voie de conséquence de la taxe spéciale temporaire de compensation de 11 %.

Enfin, il appert de l'avis dont il s'agit que le libellé de la position N° Ex 29-35 ex N figurant sur la liste française de libération des échanges a été amendé comme il suit :

N° du tarif douanier français	Texte nouveau	Taux de la taxe spéciale temporaire de compensation en % ad valorem	N° du tarif douanier français	Texte ancien	Taux de la taxe spéciale temporaire de compensation en % ad valorem
ex 29-35	Composés hétérocycliques, y compris les acides nucléiques: — ex N Autres: — A nn ou plusieurs hétéro-atomes d'oxygène exclusivement	15	ex 29-35	Composés hétérocycliques, y compris les acides nucléiques: — ex N Autres: — A ethero atomes d'oxygène	15
	— A un ou plusieurs hétéro-atomes de soufre exclusivement	11		— A ethero atomes de soufre	11
	— Autres:			— A ethero atomes d'azote:	
	— — — Acide phénylcinchoninique (acide phénylquinoléine carbonique), ses sels et ses esters	—		— — — Acide phénylcinchoninique (acide phénylquinoléine carbonique), ses sels et ses esters	—
	— — — Dérivés de substitution de la quinoléine, leurs sels et leurs esters	7		— — — Dérivés de substitution de la quinoléine, leurs sels et leurs esters	7

<sup>1</sup>) Voir FOSC. N° 31, 50 et 86 des 7 et 29 février et 13 avril 1956.

146. 25. 6. 56.

**Pakistan**  
**Einfuhrvorschriften — Prescriptions d'importation**

Mit der Public Notice Nr. 46 (56) vom 1. Juni 1956 geben die pakistanischen Behörden die Einfuhrvorschriften für das 2. Semester 1956 bekannt. Die nachstehenden, die schweizerische Exportindustrie interessierenden Waren können in einem gewissen Ausmaß aus Hart- und Weichwährungsländern importiert werden.

Die schweizerischen Exporteure werden erneut darauf aufmerksam gemacht, daß Waren, die vor Erstellung einer Importbewilligung oder nach Ablauf ihrer Gültigkeitsdauer in der Schweiz zum Versand gelangen, von den pakistanischen Zollbehörden beschlagnahmt werden können.

Par la Public Notice N° 46 (56) du 1<sup>er</sup> juin 1956, les autorités pakistanaises ont donné connaissance des prescriptions d'importation valables pour le deuxième semestre de 1956. Des quantités déterminées des marchandises énumérées ci-après et qui intéressent l'industrie suisse d'exportation peuvent être importées des pays à monnaie forte et des pays à monnaie faible.

L'attention des exportateurs suisses est de nouveau attirée sur le fait que les autorités douanières du Pakistan peuvent séquestrer les marchandises qui sont expédiées de Suisse avant l'octroi du permis d'importation ou après son échéance.

Description	L.T.C. Classification Item Number
<b>PART I</b>	
Iron and steel	Special items only
<b>PART II</b>	
Metals non-ferrous and ferro-alloys	Special items only
<b>PART III</b>	
Tools and workshop equipment	Special items only
<b>PART IV</b>	
(Group A-1)	
Secondhand clothing	6
Hatberdshery, millinery and apparel excluding ready made garments	8
(Group A-2)	
Arms	2
Ammunition including lead shots and cartridges	3
Explosives	4
(Group B-1)	
Books, all sorts including technical books on all sciences, maps, charts, plans, blue prints, proofs, geographical globes, manuscripts, illustrations specially made for binding in books	1 and 4
Journals, magazines and other periodicals including daily newspapers	2
(Group B-2)	
Asbestos sheets and other manufactures	1
Asphalt, pitch and tar	2
Chalk and clay in bulk, all sorts, n.o.s.	3
Cement, portland white and coloured	4
Cement, all sorts	5
Earthen wash basins, sinks closets and bath tubs	7
(Group B-2)	
Fibre board, hard board and insulating board	8
Fire bricks	9
Lime stone	10
Tiles and bricks, all sorts	13
Building and engineering materials, all sorts, other than those made of iron or wood and silica sand	14
(Group C-1)	
Camphor	1
Gas in cylinders	2
Soda Ash	6
Chemicals, all sorts, excluding Aqua Pura, refined glycerine and sodium silicate	7
Drugs and medicines, all sorts, n.o.s.	8 and 9
Homeopathic and biochemic medicines, all sorts	9
Medicinal herbs and crude drugs	9
Unani and ayurvedic drugs and medicines, all sorts, n.o.s.	9
Saccharine	10
Liquid gold	11
(Group C-2)	
Clocks and watches and parts thereof and metal bracelets for watches	1 and 2
(Group D)	
Coaltar dyes including dyes for textile printing	1
Dyeing and tanning substances all sorts, n.o.s. (excluding benna)	2
Cutch and gambler, all sorts	3
Gas black and carbon black	4
(Group E-1)	
Earthenware, china, porcelain, all sorts, n.o.s.	1
Sheet and plate glass including mirrors bevelled or plain	2
Glass bottles, jars and phials including glass ampoules and feeding bottles	3
Lamp shells	4
Glass and glassware, n.o.s.	4
Bead and false pearls	6
Laboratory glassware, graduated or ungraduated	7
Vacuum flasks including refills	8
(Group E-2)	
Flourescent electric lighting tubes with fittings, parts and accessories thereof, electric lamps (bulbs) specially designed for use in photographic instruments, automotive vehicles, torches, electromedical apparatus and appliances	3
Electric cables and wires	4
Electric accessories, n.o.s.	7 (I) and (II)
Wireless reception instruments and parts and accessories thereof including aerials	9
Electric instruments, apparatus and appliances and parts and accessories thereof including cinema carbons and electromedical apparatus	11
Accumulators and batteries and parts and accessories thereof, all sorts, n.o.s. including those used for motor vehicles	12
Electric insulating materials all sorts, n.o.s.	13
(Group G)	
Silver thread and wire including imitation gold and silver thread and wire and metallic, gelatine and plastic spangles	3
(Group H-1)	
Hair clippers	1
Pressure lamps and parts thereof	5
(Group H-2)	
Anchor and cables	1
Cast-iron pipes and fittings thereof	2
Enamelled ironware, other than domestic	3
Hardware, ironmongery other than domestic, all sorts, n.o.s. excluding tools and crown corks	6
Empty cans for canning industry	6
Metal valves and cores for cycles tubes and wire beads for cycle tyres	6
Needles, all sorts, n.o.s.	6
Iron and steel bolts, nuts and screws	7
Iron or steel rivets	8

Description	L.T.C. Classification Item Number
Iron or steel nails and washers, all sorts, n.o.s.	9
Iron or steel wire rope and wire strand	10
Iron or steel wire nails	11
Boot and shoe grindery all sorts, n.o.s. including shoe buckles, iron or steel rivets and nails used in shoes and shoe tacks	14
Iron or steel wood screws	15
Valves for iron and steel pipes and tubes	17
Electrodes, all sorts, n.o.s. including welding electrodes	18
Suitcase locks and fittings	19
(Group H-3)	
Unwrought leather, patent, gold, silver and glasekid	2
Leather scrap — bark tanned split	7
(Group I)	
Medical appliances made of silk or artificial silk	1
Scientific instruments, apparatus and appliances, all sorts, n.o.s. and component parts and accessories thereof including weighing scales, weigh bridges, clinical thermometers and other instruments	2
Musical instruments, parts and accessories including gramophone parts and needles and record changers	3
Surgical instruments, apparatus and appliances and parts and accessories thereof, n.o.s. (not made in Pakistan) including artificial teeth, all sorts and excluding absorbant cotton wool	4
Gramophone records (long playing only)	5
(Group L)	
Alcoholic drinks	1, 2 and 3
Drinks all sorts, n.o.s.	4
Essences used for the manufacture of beverages	5
(Group M-1)	
Domestic refrigerators and air conditioners and parts thereof	1
Domestic sewing and knitting machines and parts thereof	2
Typewriters and parts thereof, n.o.s. (new)	4
Office machines and office equipment	6
(Group M-2)	
Packing for engines and boilers, all sorts, n.o.s.	1
Ball, roller and taper bearings	2
Machinery and mill work and parts and accessories thereof, all sorts, n.o.s.	3
Tractors and mechanical farming equipment, n.o.s. including trallers and attachments thereof and parts and accessories of tractors and mechanical farming and agricultural equipment, all sorts	4 (I) and (II)
(Group O-1)	
Animal and fish oil	1
Brake fluid	2
Essential oils, all sorts, including synthetic essential oils	3
Petroleum and products thereof including lubricating oils and greases, kerosene and motor and aviation spirits	4-7
White oil	9
Coconut oil	10
(Group O-2)	
Groundnut seeds	2
(Group P-1)	
Paints (special type) including motor car paints with cellulose base or synthetic enamels	1
Pigments and dry colours	3
Lithophone	4
Barytes	5
Painters' material, all sorts	7
Plumbago and graphite	8
(Group P-2)	
Newsprint, all sorts	1
Paper, all sorts, n.o.s. including printing paper	2
Pasteboard, millboard, cardboard and strawboard, all sorts	3
Newspaper old	4
Paper cartons and packets	5
(Group P-3)	
Cinematograph films unexposed	1
X-ray films and plates	3
Photographic films, plates and paper including sensitised paper	4
Photographic instruments, apparatus and appliances and parts and accessories thereof	5
Unframed optical lenses and rough blanks for making lenses	6
Spectacle frames and parts and accessories thereof	7
Optical instruments, appliances and parts and accessories thereof	8
(Group P-4)	
Plants living	1
Vegetable and flower seeds	2
Onion seeds including onion	2 and P-6/29
(Group P-5)	
Synthetic stones including glass stones	4
(Group P-6)	
Coffee	5
Cocoa and chocolate powder including couverture and cocoa beans	7
Glucose	13
Hops	15
Milk condensed and preserved	17
Milk food for infants and malted milk and ovaltine	18
Patent and farinaceous food n.o.s. excluding vermicelli, spaghetti and macaroni	19
Khari salt	21
Spices, all sorts, n.o.s. including turmeric but excluding chillies and ginger	26
Tea for blending	27
Miscellaneous provisions, all sorts, including canned food stuffs, olive oil and food colours	10, 31, 32 and 41
Potato seeds	39
Barley malt in bulk	40
(Group R)	
Rubber raw	1
Tyres and tubes n.o.s. (excluding factory rejects) and rubber patches and solution	5 and 11
Rubber manufactures, all sorts, n.o.s.	6
Synthetic rubber (unwrought)	7
Rubber scrap	9
Crepe rubber sheets	10
Rubber patches and solution	11
Scientific and surgical instruments, apparatus and appliances made of rubber including contraceptives	13
(Group S)	
Duplicating stencils	1
Fountain pens and parts including nibs, ball point pens and refills thereof	2
Pencils (copying and coloured only)	3
Printers' ink	4
Slates and Slate pencils	5
Stationery, all sorts, n.o.s.	6
(Group T-1)	
Wool raw	3
Wool tops and shoddy wool	4
Colr fibre and cloth yarn	5
Aloe fibre and synthetic fibre, all sorts, n.o.s.	6



Description	I. T. C. Classification Item Number
(Group T-2)	
Silkyarn and thread, all sorts	1
Artsilk yarn and thread	2
Woolen yarn	3
Cotton thread, all sorts, n.o.s.	5
Woolen fabrics (worsted only) including lining material	9
Fabrics, n.o.s. including karakuli cloth	11
Bookbinding cloth	19
Cycle tyre cord fabrics	19
Cotton banding and cotton driving ropes	19
Fire fighting hose	19
Polishing cloth	19
Ropes sisal and manila	19
Woven labels	19
Textile manufactures, n.o.s., excluding filter cloth	19
(Group T-3)	
Cigars	2
Pipe tobacco	4
Bidi leaves	6
(Group T-4)	
Tooth paste and tooth powder	2
Toilet and tooth brushes	3
Toilet requisites, all sorts, n.o.s.	4
Perfumery concentrates (raw)	5
Razor and razor blades	6
Medicated soap	9
Washing soap (flakes only)	8
(Group V)	
Aeroplanes and parts and accessories thereof	1
Cycles	2
Parts and accessories of cycles	3
Motor cars	4
Motor cycles and motor scooters	6
Motor vans, omnibuses, lorries and trucks (K. D.) and station wagons	7
Motor vehicles (four-wheel drive 4x4)	7
Component parts and accessories of tram cars	9
Automotive conveyances, n.o.s., including rickshaws without bodies	10
Parts and accessories of all automotive vehicles, n.o.s.	11
Marine vessels, equipment and spares	14 (ii)
(Group W)	
Canes and rattans, n.o.s.	1
Wood and timber, all sorts, n.o.s., including teak wood	2
Wooden shooks	2
(Group Misc.-1)	
Celluloid	2
Cork manufactures, n.o.s.	3
Dome nuts (for the manufacture of buttons)	4
Feathers	5
Fittings for parasoles, sunshades and umbrellas	6
Fluorspar, feldspar, bleaching and fullers earths and magnesia compositions	7
Glue, gums and resins	8
Thermoplastic moulding compound	9 (i)
Unwrought plastic rods, tubes and other profiles and unwrought plastic sheets (10/1000" and above)	9 (ii)
Gelatine capsules	14
(Group Misc.-2)	
Buttons (special types)	4
Couch shells	8
Ivory (unmanufactured)	8
Polishes and compositions, n.o.s.	12
Smoker's requisites, all sorts	15
Stearine and wax, all sorts	17
Requisites for games and sports including fish hooks	18 (i)
Mechanical and educational toys	18 (iv)
Viscose, packing and wrapping films and plastic wrapping films	21
Shoe lasts	25
Sizing material (excluding maize starch)	

146. 25. 6. 56.

**France - Tarif douanier**

(en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1956)

L'annexe de 32 pages (format FOSC.) à la Feuille officielle suisse du commerce N° 18 du 23 janvier 1956 peut encore être commandée au prix de 1 fr. 10 l'exemplaire. Rabais pour commandes de 10 exemplaires et plus.

Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

**Frankreich - Zolltarif**

(gültig ab 1. Januar 1956)

Die 32seitige Beilage (Format SHAB.) zum Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 18 vom 23. Januar 1956 kann noch separat zum Preis von Fr. 1.10 das Exemplar bezogen werden. (Der Tarif ist in französischer Sprache abgefasst.) Beim Bezug von 10 Exemplaren und mehr wird ein Rabatt gewährt.

Versand gegen Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
 Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

**Niesenbahn AG.**

Die Generalversammlung vom 18. Juni 1956 beschloss die Ausrichtung einer Dividende von 2% brutto = Fr. 2.— pro Aktie an das Prioritätsaktienkapital.

Die Zahlung erfolgt unter Abzug von 30% eidg. Steuern durch die üblichen Zahlstellen gegen Ablieferung des Coupons Nr. 19.

Mülten, den 20. Juni 1956.

Der Verwaltungsrat,

Schweizerfabrikat

# Weisse Photokopien in 1 Minute mit Photorapid



Überprüfen Sie die wichtigen Vorteile von PHOTORAPID:

- Ohne Dunkelkammer
- Längere Lebensdauer der Entwicklerflüssigkeit zufolge geschlossener Bauart des Entwicklungs- und Wassern Apparates
- von ein- oder zweiseitig beschriebenen Dokumenten sowie aus Büchern
- Jede Korrosionsgefahr ausgeschlossen, da Nichtmetallkonstruktion
- Die eingebaute Heizung garantiert auch bei kalter Jahreszeit ein störungsfreies Kopieren
- Die im Beilichtungsgerät eingebaute Buchkopier- vorrichtung ermöglicht ein müheloses und einwandfreies Kopieren aus Büchern jeder Dicke

Fabrikant:  
**Büro-Geräte AG Zürich 4.**  
 Badenerstr. 294 Tel. 051/253688

**LAHCO AG., Strickwarenfabrik, BADEN**

**Ordentliche Generalversammlung**

Donnerstag, den 5. Juli 1956, nachmittags 17 Uhr, am Sitz der Gesellschaft

**Traktanden:**

1. Protokoll.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung.
3. Wahlen.
4. Umfrage.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen auf dem Bureau der Lahco AG. zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Baden, den 23. Juni 1956.

Der Verwaltungsrat.

**KATADYN AG., ZÜRICH**

**Einladung zur 14. ordentlichen Generalversammlung**

der Katadyn AG. Zürich, auf Freitag, den 6. Juli 1956, nachmittags 15 Uhr, im Bureau des Notariates Zürich-Alstadt.

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme der Geschäftsberichte und der Jahresrechnungen pro 1954 und 1955.
2. Beschlussfassung über die Genehmigung der Jahresrechnungen und Entlastung der Verwaltung.
3. Wahl der Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Umwandlung der Prioritätsaktien in Stammaktien und entsprechende Statutenänderung.
6. Varia.

Die Geschäftsberichte der Verwaltung, die Bilanzen nebst Gewinn- und Verlustrechnungen sowie die Revisionsberichte der Kontrollstelle liegen vom 25. Juni 1956 an im Bureau der Gesellschaft in Wallisellen zur Einsicht der Aktionäre auf.

Aktionäre die das Stimmrecht ausüben wollen, beliehen eine Bescheinigung Ihrer Bank oder eines Notars, dass ihre Aktien bis zur Beendigung der Generalversammlung im Sperrdepot gehalten werden, bis spätestens 2. Juli 1956 an das Bureau der Verwaltung in Wallisellen zu senden, wogegen ihnen dieses den Stimmrechtsausweis zustellen wird.

Wallisellen, den 22. Juni 1956.

Katadyn AG.  
 Die Verwaltung.

**Draga S.A., Grandson**

**Assemblée générale ordinaire des actionnaires**

le 4 juillet 1956, à 14 heures 30, à Grandson, Hôtel de la Gare.

**Ordre du jour:**

- 1° Procès-verbal.
- 2° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1954/55.
- 3° Rapport des contrôleurs sur le dit exercice.
- 4° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Autorisation de porter le capital de Fr. 450 000.— à Fr. 600 000.—.
- 7° Divers.

Le président.

**Aeussere chilenische Schuld**

Es wird den Inhabern von Obligationen der

3% (6%) **Anleihe Republik Chile 1930**  
 schweizerisch-holländische Tranche,  
 französische Tranche,

die der Neuregelung gemäss Gesetz Nr. 8962 zugestimmt haben, zur Kenntnis gebracht, dass die Coupons Nr. 53 per 1. Juli 1956 vom Verfalltage an zum Satze von 3% p. a. (= Fr. 15.— pro Coupon ab Fr. 1000 Obligation, bzw. Fr. 3.— pro Coupon ab Fr. 200.— nom. Obligation) bei den folgenden Zahlstellen eingelöst werden können:

- Schweizerische Kreditanstalt, Zürich \*
- Banque de Paris et des Pays-Bas, Genf
- Schweizerischer Bankverein, Basel \*
- Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich \*
- Aktiengesellschaft Leu & Co., Zürich \*
- A. Sarasin & Co., Basel.

\* oder einer Ihrer Niederlassungen.

25. Juni 1956.

Aus Auftrag:  
 Schweizerische Kreditanstalt.



**Das Bessere ist das Billigere!**

Ganz besonders trifft das auf das Couvert zu. Es schützt um vieles besser, es repräsentiert um vieles besser, es beeindruckt um vieles besser — kostet aber nur wenig mehr. Lassen Sie sich unsere Mustersammlung gepflegter Couverts vorlegen. Sie vermittelt Ihnen wertvolle Anregungen.



Schaller & Co AG  
Couvertfabrik  
Zürich 5/23  
Tel. 051/42 15 42

**Conventionsfreie Frachten  
ab Uebersee und England**  
Müller-Gysin AG.  
Basel Zürich Genf

**REFIDAR** Revisions- und  
Treuhand-  
Gesellschaft  
AG (061) 25 00 36  
Zürich, Schweizergasse 21

## BASELLANDSCHAFTLICHE HYPOTHEKENBANK

Basel Liestal Geierkinder

Gegr. 1849



### Kassaobligationen

Wir kündigen hiermit alle vom 1. Juli bis 31. Dezember 1956 kündbar werdenden Obligationen auf die vertragliche Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung. Die Verzinsung hört am Verfalltag auf.

Gekündigte Titel erneuern wir z. Zt. zu folgenden Bedingungen:

3 1/2% Laufzeit 3 Jahre

Neue Obligationen geben wir, solange Konvenienz, zu folgenden Bedingungen aus:

3 1/2% Laufzeit 4 Jahre

3% Laufzeit 3 Jahre

25. Juni 1956.

Die Direktion

## St. Gallische Creditanstalt

Gegründet 1854 St. Gallen Marktplatz Nr. 1

Wir kündigen hiermit alle bis 31. Dezember 1956 kündbaren

**Obligationen und Kassascheine unserer Bank**

auf die vertragliche Frist von 6 Monaten.

St. Gallen, den 25. Juni 1956.

Die Direktion

Flugbillette für Reisen mit

## SWISSAIR

Air France, Air India, Aitalia, BEA, BOAC, EI Al, Iberia, KLM, Lufthansa, PAA, Sabena, SAS, TWA usw. stets vorteilhaft im Reisebüro

## DANZAS

Basel, Biel, Drlg, Chlasso, Genf, Lngano, St. Gallen, Schaffhausen, Zürich.

**PATENTE** Modelle  
Muster  
Marken usw.  
In allen Ländern

**Naegeli & Co., Bern**  
Patentanwälte, Bundesgasse 18

Für Artikel aus



die Spezialfirma



Zürich 56  
Tel. 051 464991  
Wehntalerstr. 298

## LONZA

- Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken -  
Aktiengesellschaft

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 6. Juli 1956, vormittags 11 Uhr, im Vortragssaal des Kunstmuseums in Basel (Eingang Dufourstrasse)

Tagesordnung:

- Bericht des Verwaltungsrates.
- Bericht der Kontrollstelle.
- Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz.
- Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
- Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
- Wahlen in den Verwaltungsrat.
- Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank ab 26. Juni bis spätestens den 2. Juli 1956 bei den nachfolgenden Stellen bezogen werden:

in Basel: bei der Gesellschaft, Aeschenvorstadt 72,  
beim Schweizerischen Bankverein,  
bei den Herren Ebinger & Co.,  
in Genf: beim Schweizerischen Bankverein,  
in Zürich: beim Schweizerischen Bankverein.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle stehen bei den obigen Stellen vom 26. Juni 1956 an zur Verfügung der Aktionäre.

Basel, den 25. Juni 1956.

Der Verwaltungsrat.

## ALETSCH AG.

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 6. Juli 1956, vormittags 11.45 Uhr, im Vortragssaal des Kunstmuseums in Basel (Eingang Dufourstrasse)

Tagesordnung:

- Bericht des Verwaltungsrates.
- Bericht der Kontrollstelle.
- Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz.
- Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
- Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinns.
- Wahlen in den Verwaltungsrat.
- Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder des Depotscheines einer Bank ab 26. Juni bis spätestens den 2. Juli 1956 bei den nachfolgenden Stellen bezogen werden:

in Basel: bei der Gesellschaft, Aeschenvorstadt 72,  
beim Schweizerischen Bankverein,  
bei den Herren Ebinger & Co.,  
in Genf: beim Schweizerischen Bankverein,  
in Zürich: beim Schweizerischen Bankverein.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle stehen bei den obigen Stellen vom 26. Juni 1956 an zur Verfügung der Aktionäre.

Basel, den 25. Juni 1956.

Der Verwaltungsrat.

## Schweizerische Bundesbahnen

Die Auslösung von Obligationen der 3 1/2% Anleihe der Schweiz. Bundesbahnen von 1932 findet am 2. Juli 1956, um 14 Uhr, im Verwaltungsgebäude, Hochschulstrasse 6, Zimmer 37, in Bern statt.

Bern, den 21. Juni 1956.

Generaldirektion der SBB.

## Chemins de fer fédéraux suisses

Le tirage des obligations de l'emprunt 3 1/2% Chemins de fer Fédéraux de 1932 aura lieu le 2 juillet 1956, à 14 heures, au bâtiment de l'administration, Hochschulstrasse 6, chambre 37, à Berne.

Berne, le 21 juin 1956.

Direction générale des C.F.F.

## Ferrovie federali svizzere

L'estrazione di obbligazioni del prestito 3 1/2% Ferrovie federali del 1932 avrà luogo il 2 luglio 1956, alle ore 14, nel palazzo dell'amministrazione, Hochschulstrasse 6, sala N° 37, a Berna.

Berna, il 21 giugno 1956.

Direzione generale F.F.S.

## Griesser AG., Aadorf (TG)

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 10. Jnli 1956, 16.30 Uhr, in das Bureau der Gesellschaft in Aadorf (Thurgau) eingeladen.

Verhandlungen:

- Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. April 1956.
- Entgegennahme des Berichtes über das Geschäftsjahr 1954/56. Bericht der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- Wahlen: Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
- Verschiedenes.

Eintrittskarten zu dieser Versammlung können gegen genügenden Ausweis bis zum 9. Juli 1956 bei der Direktion in Aadorf (Thurgau) bezogen werden.

Geschäfts- und Revisionsbericht liegen vom 30. Juni 1956 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Aadorf (Thurgau), den 22. Juni 1956.

Für den Verwaltungsrat:

Der Präsident und Delegierte:  
Fr. Griesser.

Die Direktion:  
Ed. Daebmann. Fr. Werdmüller.

## Kreditanstalt Grabs

Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit alle bis 31. Dezember 1956 kündbar werdenden Obligationen unseres Institutes zur Rückzahlung auf die titelgemässe Frist von 6 Monaten. Nach Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf.  
Grabs, 23. Juni 1956.

## Société électrique Vevey-Montreux

Le dividende est payable à partir du 20 juin 1956 contre remise du coupon N° 69, à raison de Fr. 20.— par action, sous déduction des impôts fédéraux (30%), au bureau de la société à Clarens-Montreux.

# LYKES LINES

Prochains départs: à destination de:

s/s «James Lykes» .....	de Rotterdam. 30 juin de Brême ..... 4 juillet d'Anvers ..... 7 juillet	<b>NEW ORLEANS HOUSTON GALVESTON</b>
s/s «Barbara Lykes» .....	de Rotterdam. 14 juillet de Brême ..... 16 juillet d'Anvers ..... 18 juillet	
s/s «Dolly Turman» .....	de Gênes ..... 3 juillet	<b>LA HAVANE NEW ORLEANS HOUSTON</b>
s/s «Reuben Tiplon» .....	de Gênes ..... 7 août	

Renseignements par les agents généraux de frets pour la Suisse:

## RODOLPHE HALLER S.A.

**GENÈVE** 7, rue des Gares' **BÂLE** Freie Strasse 82  
Tél. (022) 33 65 10 - Téléx: 2 21 61 Tél. (061) 23 98 55 - Téléx: 6 22 33

Agents dans les ports:

**BREME:** Lykes Lines Agency, Inc., Martinistr. 34  
**ROTTERDAM:** Lykes Lines Agency, Inc., Westplein 2  
**ANVERS:** Lykes Bros. (Belgium) Soc. An., Melbrug 1  
**GENES:** Paolo Scarni, Piazza Portello 10



On cherche à acheter d'occasion mais en bon état  
I perceuse d'atelier  
I meule débarbeuse  
I meule à outils  
I poste soudeuse électrique  
I poste soudeuse automatique  
I forge de chantier  
I palan 5 tonnes longueur de chaînes 5.5 mètres.  
Paiement comptant. - Faire offres à Case postale 52273, Sten.



**FISCHER & CO. REINACH 6**



**SCHILDER für alle Zwecke**  
E. PFISTER & CIE  
Tel. 24 37 17 Zürich



Sie sparen 300 Franken wenn Sie die **Optima** kaufen!

Wagenbreite 24 cm Fr. 775.-, 32 cm Fr. 875.-  
Probefstellung durch 140 Verkaufsstellen in allen Teilen der Schweiz Kauf durch Miete

Schweizerische Generalvertretung

**Alfred Bühler Bexima AG. Schaffhausen**

Tel. (053) 522 30 und 5 58 88

Das SHAB. ist in den Geschäftskreisen der ganzen Schweiz verbreitet wie kein anderes Blatt. Mit Ihrem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

### Taschenspiegel

mit Reklameaufdruck liefert ab 500 Stück sehr preisgünstig.  
Wilhelm Maurer Tägerwilen TG

**La Société Immobilière «La Champagne» S.A.**  
Rue du Faucon 19, Bienne

offre à louer pour automne 1957/début 1958

## beaux locaux industriels

d'une superficie utile totale d'environ 2600 m<sup>2</sup>, soit en bloc, soit parpièment. Convient parfaitement comme ateliers de mécanique, fabrications d'horlogerie, etc.

### Amerikaexport

Wir verkaufen Ihre Produkte auf dem amerikanischen Markt. Schweizer Firmen, welche bereit sind, uns ihre Generalvertretung für die USA abzugeben, erhalten weitere Auskunft unter Chiffre C 12679 Z an Publicitas Zürich I.

### RASKIN

presse à vitrequin de 60 tonnes à l'état de neuf est à vendre chez Super Electric S. A., chemin de la Colline, à Lausanne, tél. 24 44 55  
Pour traiter s'adresser à M. Ernest PILET, commissaire au surplus, avenue de Morges 21, tél. 25 60 47, chaque matin de 9 h. à midi, sauf le samedi.

### Achtung!

Einzigartige Gelegenheit für kleinere Betriebe mit großem Fakturierenanfall.  
Infolge Umstellung in der Organisation günstig zu verkaufen

### 1 Burroughs Fakturiermaschine

vollautomatisch, Jahrg. 1951, Ständermodell 43 mit zwei seitlichen Tabellen, Motor 220 V.

Anfragen sind zu richten unter Chiffre 22100 an Publicitas Olten.

Das SHAB. weist die größte Auflage der unpolitischen schweizerischen Handelszeitungen auf; nutzen Sie diese große Verbreitung — inserieren Sie!

Als Spezialität unserer Papierwarenfabrik empfehlen wir

## PAPIERROLLEN

für Additionsmaschinen  
Buchhaltungsmaschinen  
Registrierkassen  
etc.



**Wagner & Cie Zürich 1**

Löwenstrasse 27/29

Lieferung nur durch Wiederverkäufer!

## Gewerbebank Zürich

Wir kündigen hiermit alle bis 30. Sept. 1956 kündbaren

### Obligationen

unsere Bank auf die vertragliche Frist von 6 Monaten zur Rückzahlung. Bis auf weiteres sind wir im Umtausch, wie auch gegen Bareinzahlung, Abgeber von

**3 1/8 % - Obligationen unserer Bank**  
auf 4, 5 oder 6 Jahre.

Zürich, den 21. Juni 1956.

Die Direktion.



## POSEIDON LINIEN

SCHNELL-FRACHT- und PASSAGIER-DIENST

Nächste Abfahrt nach

### CANADA-St. Lorenz

Montreal, Quebec, Trois Rivières, Sorel  
ab m/s «Poseidon» m/s «Transatlantic»  
Rotterdam 22. 6. 1956 29. 6. 1956  
Antwerpen 29. 6. 1956 4. 7. 1956  
Hamburg 2. 7. 1956 8. 7. 1956

Nächste Abfahrt nach den

### Grossen Seen Canada/USA

Toronto, Hamilton, Detroit, Sarnia, Milwaukee, Chicago, Cleveland  
ab m/s «Ingrid Welde» m/s «Dammator»  
Antwerpen 21. 6. 1956 7. 7. 1956  
Rotterdam 23. 6. 1956 9. 7. 1956  
Bremen 25. 6. 1956 11. 7. 1956  
Hamburg 27. 6. 1956 13. 7. 1956

Agent in der Schweiz:

### TRAMARSA A.G.

GENÈVE BASEL ZÜRICH  
Telephon 22 90 15 23 63 93  
32 60 45

## Occasions-Vervielfältiger

Ohne automatische Papierzuführung:

Print-Fix, Multior ..... Fr. 100.-  
Edison, portable, Schaco ..... » 60.-  
Gesetzer, Modell 3 ..... » 100.-

Mit automatischer Papierzuführung:

Print-Fix ..... Fr. 125.-  
Geba, Modell 74 ..... » 150.-  
Geba, Modell 75 ..... » 200.-  
Geba-Automat mit Schrank, elektrisch ..... » 500.-  
Geba, Modell 160, wie neu ..... » 750.-  
Geba, Regent, Automat, elektrisch ..... » 500.-  
Pallikan, elektrisch, mit Schrank, Modell 60 ..... » 600.-  
Eliams, Modell K ..... » 150.-  
Eliams, mit 500-Blatt-Anlage, elektrisch ..... » 350.-  
Roto 10, Handbetrieb ..... » 100.-  
Roto 10, elektrisch ..... » 200.-  
Roto 40, elektrisch ..... » 300.-  
Roto 15, elektrisch ..... » 500.-  
Roto 51 (1 Jahr gebraucht) ..... » 1000.-  
Edison, Dick 90 ..... » 180.-  
Edison, Dick 91 ..... » 300.-  
Edison, Modell 78, elektrisch, mit Schrank ..... » 250.-  
Rense 210, neuerartig ..... » 250.-  
Gesetzer, Modell o ..... » 100.-  
Gesetzer, 500-Blatt-Anlage, 5 R ..... » 300.-  
Gesetzer, Modell 66 ..... » 500.-  
Gesetzer, elektrisch, mit Schrank ..... » 200.-  
Gesetzer, Modell 66 B, elektrisch, mit Schrank ..... » 700.-  
Rex D 25, elektrisch ..... » 700.-  
Rex D 2 ..... » 150.-

Umdrucker:

Ormlig 250 ..... » 200.-  
Ferdigraf ..... » 250.-  
Duplex ..... » 250.-



### Print-Fix

Fr. 2000.- der leistungsfähige Vervielfältiger mit

- vollautomatischer Druckluft-einfärbung
- Präzisions-Papierzuführung
- 150 Abzüge pro Minute
- Mehrfarbendruck
- einfache, saubere Handhabung

## Edgar Rutishauser

Schweiz. Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen  
Zürich, Tödistr. 1, Tel. (051) 25 73 31